**Europski parlament**
2019-2024

*Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove*

**2020/0279(COD)**

9.12.2021

# AMANDMANI
# 2001 – 2400

**Nacrt izvješća**
**Tomas Tobé**
(PE698.950v01-00)

Upravljanje azilom i migracijama i izmjena Direktive Vijeća 2003/109/EZ i predložene Uredbe (EU) XXX/XXX [Fond za azil i migracije]

Prijedlog uredbe
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

**Amandman 2001**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Dio IV. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| IV ***SOLIDARNOST*** | IV. ***MJERE SURADNJE*** |

Or. en

**Amandman 2002**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Dio IV. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| IV. ***SOLIDARNOST*** | IV. ***DOBROVOLJNI DOPRINOSI*** |

Or. en

**Amandman 2003**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Dio IV. – poglavlje I. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. ***MEHANIZMI SOLIDARNOSTI*** | I. ***RASPODJELA*** |

Or. en

**Amandman 2004**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Dio IV. – poglavlje I. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. ***MEHANIZMI SOLIDARNOSTI*** | I. ***DOBROVOLJNI DOPRINOSI*** |

Or. en

**Amandman 2005**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Dio IV. – poglavlje I. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. ***MEHANIZMI*** SOLIDARNOSTI | I. ***MEHANIZAM*** SOLIDARNOSTI |

Or. en

**Amandman 2006**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Dio IV. – poglavlje I. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. ***MEHANIZMI*** SOLIDARNOSTI | I. ***MEHANIZAM*** SOLIDARNOSTI |

Or. en

**Amandman 2007**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Solidarni doprinosi*** | ***Automatski mehanizam solidarnosti*** |

Or. en

**Amandman 2008**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Solidarni*** doprinosi | ***Dobrovoljni*** doprinosi |

Or. en

**Amandman 2009**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 45 ***Solidarni doprinosi*** | 45 ***Raspodjela*** |

Or. en

**Amandman 2010**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. ***Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska*** ili ***iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja daju se*** u ***sljedećim oblicima:*** | 1. ***Države članice doprinose raspodjeli na svojem državnom području državljana trećih zemalja*** ili ***osoba bez državljanstva kojima je u centrima za podnošenje zahtjeva*** u ***trećim zemljama odobrena međunarodna zaštita u skladu s postupcima utvrđenima u sporazumima o partnerstvu s dotičnim trećim zemljama.*** |

Or. en

**Amandman 2011**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. ***Solidarni*** doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon ***operacija traganja*** i ***spašavanja*** daju se u sljedećim oblicima: | 1. ***Dobrovoljni*** doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon ***neuspješnih pokušaja vraćanja plovila za traganje*** i ***spašavanje u polazišnu luku migranata koji se nalaze na plovilu*** daju se u sljedećim oblicima: |

Or. en

**Amandman 2012**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja daju se u sljedećim oblicima: | 1. ***Oblik solidarnih doprinosa trebao bi se temeljiti na slobodnom i dobrovoljnom izboru svake države članice uzimajući u obzir njezine nacionalne posebnosti.*** Solidarni doprinosi u korist države članice ***mogu se dati*** se u sljedećim oblicima: |

Or. en

**Amandman 2013**
**Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas, Juan Ignacio Zoido Álvarez**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja daju se u sljedećim oblicima: | 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja ***odražavaju potrebe države članice korisnice i*** daju se u sljedećim oblicima: |

Or. en

**Amandman 2014**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice ***u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja*** daju se u sljedećim oblicima: | 1. Solidarni doprinosi u korist države članice daju se u sljedećim oblicima: |

Or. it

**Amandman 2015**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju ***migracijskog pritiska ili iskrcavanja*** nakon operacija traganja i spašavanja daju se u ***sljedećim oblicima:*** | 1. Solidarni doprinosi u korist države članice ***prvog ulaska ili države članice iskrcavanja, među ostalim i*** nakon operacija ***i aktivnosti*** traganja i spašavanja, daju se u ***skladu s postupkom predviđenim ovim člankom.*** |

Or. en

**Amandman 2016**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja daju se u sljedećim oblicima: | 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja ***koje provode nadležna nacionalna tijela*** daju se u sljedećim oblicima: |

Or. en

**Amandman 2017**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju ***migracijskog pritiska ili*** iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja daju se u sljedećim oblicima: | 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja ***ili u slučaju dolaska osoba u ranjivom položaju*** daju se u sljedećim oblicima: |

Or. en

**Amandman 2018**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili | 1. Solidarni doprinosi u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska ili |

| | |
|---|---|
| iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja ***daju*** se u sljedećim oblicima: | iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja ***mogu*** se ***dati*** u sljedećim oblicima: |

Or. en

**Amandman 2019**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Solidarni doprinosi u korist države članice ***u slučaju migracijskog pritiska ili*** iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja daju se u sljedećim oblicima: | 1. Solidarni doprinosi u korist države članice***, među ostalim i u slučaju*** iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja***,*** daju se u sljedećim oblicima: |

Or. en

**Amandman 2020**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Izvjestitelj u sjeni izbrisao je ovaj dio radi dosljednosti s novim mehanizmom solidarnosti utvrđenim u člancima 14. i 45. ove Uredbe.*

**Amandman 2021**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2022**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) premještanje podnositelja zahtjeva na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]; | (a) premještanje podnositelja zahtjeva na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila] ***bez obzira na iznimke od primjene postupka na granici iz članka 41. stavaka 4., 5. i 9. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Osobe koje bi podlijegale postupku na granici, ali su obuhvaćene odredbom o izuzeću, ni u kojem slučaju ne bi smjele biti premještene. Stoga bi trebalo pojasniti da se premještanje ne primjenjuje na osobe koje su izvorno obuhvaćene postupkom na granici, unatoč primjenjivoj iznimci.*

**Amandman 2023**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) premještanje podnositelja zahtjeva ***na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***; | (a) premještanje podnositelja zahtjeva; |

Or. it

**Amandman 2024**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) premještanje podnositelja zahtjeva ***na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva*** za međunarodnu zaštitu ***utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***; | (a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu; |

Or. en

**Amandman 2025**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) premještanje podnositelja zahtjeva ***na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva za*** | (a) premještanje podnositelja zahtjeva ***u prihvatne centre partnerskih trećih zemalja***; |

***međunarodnu zaštitu utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***;

Or. en

**Amandman 2026**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ***premještanje podnositelja zahtjeva na koje se ne primjenjuje postupak na granici*** za ***razmatranje zahtjeva za međunarodnu*** zaštitu ***utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***; | (a) ***mjere*** za ***djelotvornu*** zaštitu ***vanjskih granica Europske unije***; |

Or. en

**Amandman 2027**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) premještanje podnositelja zahtjeva ***na koje se ne primjenjuje postupak na granici za razmatranje zahtjeva*** za međunarodnu zaštitu ***utvrđen člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***; | (a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu; |

Or. en

**Amandman 2028**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka aa (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(a a) premještanje korisnika međunarodne zaštite prima facie;*** |

Or. en

**Amandman 2029**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) sponzorstvo vraćanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2030**
**Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) sponzorstvo vraćanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2031**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) sponzorstvo vraćanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2032**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) sponzorstvo vraćanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2033**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) sponzorstvo vraćanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2034**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(b) sponzorstvo vraćanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2035**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) pomoć za zaštitu vanjskih granica Unije;*** |

Or. en

**Amandman 2036**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije donošenja provedbenog akta u skladu s člankom 53. stavkom 1.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2037**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije donošenja provedbenog akta u skladu s člankom 53. stavkom 1.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2038**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije donošenja provedbenog akta u skladu s člankom 53. stavkom 1.; | (c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije donošenja provedbenog akta u skladu s člankom 53. stavkom 1. ***uz suglasnost korisnika međunarodne zaštite***; |

Or. en

**Amandman 2039**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije donošenja provedbenog akta u skladu s člankom 53. stavkom 1.; | (c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije donošenja provedbenog akta u skladu s člankom 53. stavkom 1.***, a koji su pisanim putem zatražili premještanje***; |

Or. en

**Amandman 2040**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je ***priznata*** međunarodna zaštita ***manje od tri godine prije donošenja provedbenog akta*** u ***skladu s člankom 53. stavkom 1.***; | (c) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je ***odobrena*** međunarodna zaštita u ***prihvatne centre partnerskih trećih zemalja***; |

Or. en

**Amandman 2041**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) ***premještanje*** korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije ***donošenja provedbenog akta u skladu s člankom 53. stavkom 1.***; | (c) ***dobrovoljno premještanje*** korisnika međunarodne zaštite kojima je priznata međunarodna zaštita manje od tri godine prije ***početka primjene solidarnih doprinosa***; |

Or. en

**Amandman 2042**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka ca (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ca) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** |

Or. it

**Amandman 2043**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) mjere za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere u obliku suradnje s trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2044**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) mjere za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere u obliku suradnje s trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2045**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) mjere za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere u obliku suradnje s trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2046**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) mjere za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere u obliku suradnje s trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2047**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) mjere za izgradnju kapaciteta ***u području azila, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere u obliku suradnje s trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu.*** | (d) mjere za izgradnju kapaciteta***;*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Novi članak 55.a o izgradnji kapaciteta.*

**Amandman 2048**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) ***mjere*** za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja***, operativna potpora i mjere u obliku suradnje s trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu.*** | (d) ***doprinosi*** za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja***;*** |

Or. en

**Amandman 2049**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) ***mjere za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere*** u ***obliku suradnje*** s ***trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu***. | (d) ***odluka države članice da razmotri zahtjev za međunarodnu zaštitu*** u ***skladu*** s ***člankom 25***. |

Or. en

**Amandman 2050**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) mjere za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja***,*** operativna potpora ***i mjere u obliku suradnje s trećim zemljama za odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu***. | (d) mjere za izgradnju kapaciteta u području azila, prihvata i vraćanja ***te*** operativna potpora***, ako je to očito u interesu države članice korisnice***. |

Or. en

**Amandman 2051**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) mjere za izgradnju kapaciteta u području ***azila***, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere ***u obliku suradnje s trećim zemljama*** za ***odgovor na migracijske trendove koji utječu na državu članicu korisnicu***. | (d) mjere za izgradnju kapaciteta u području ***zaštite granica***, prihvata i vraćanja, operativna potpora i mjere za ***ublažavanje migracijskog pritiska suradnjom s trećim zemljama***. |

Or. en

**Amandman 2052**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka da (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d a) operativna potpora državi članici korisnici, primjerice zajednička obrada predmeta, potpora u upravljanju azilom i kapacitetima za prihvat, zaštita granica, borba protiv krijumčarenja ljudi i trgovine ljudima, vraćanje i ponovni prihvat, komunikacija i informacije;*** |

Or. en

**Amandman 2053**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka da (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d a) odluka države članice da razmotri zahtjev za međunarodnu zaštitu u skladu s člankom 25., među ostalim i kad je odluka o transferu donesena u skladu s člankom 32.*** |

Or. en

**Amandman 2054**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka da (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d a) sponzorstvo zaštite u skladu s člankom 65.a;*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Postoji potreba za obveznim, ali i fleksibilnim pristupom uvođenja inovativnih i jednako ponderiranih solidarnih doprinosa, primjerice u vanjskoj dimenziji, kao što je sponzorstvo zaštite. Nadalje, trebalo bi razmotriti i preuzimanje odgovornosti za druge države članice. Prijedlog EP-a da se na odluke iz članka 25. uputi kao na solidarni doprinos pozitivan je. Problematična je usmjerenost na premještanje i/ili sponzorstvo vraćanja prema prijedlogu Europske komisije.*

**Amandman 2055**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka db (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d b) mjere i potpora za izgradnju kapaciteta u području upravljanja azilom i migracijama*** |
| | ***– u državi članici korisnici, uključujući zajedničku obradu slučajeva, prihvat, zaštitu granica i vraćanje*** |
| | ***– ili operativna potpora i mjere u trećim zemljama kao što su integrirano upravljanje granicama, iskrcavanje nakon operacija traganja i spašavanja, borba protiv krijumčarenja ljudi, jačanje kapaciteta za zaštitu te poticanje perspektiva u regijama podrijetla u cilju odgovora na nezakonite migracijske tokove prema Europskoj uniji i njihova sprečavanja.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Postoji potreba za obveznim, ali i fleksibilnim pristupom uvođenja inovativnih i jednako ponderiranih solidarnih doprinosa, primjerice u vanjskoj dimenziji, kao što je sponzorstvo zaštite. Nadalje, trebalo bi razmotriti i preuzimanje odgovornosti za druge države članice. Prijedlog EP-a da se na odluke iz članka 25. uputi kao na solidarni doprinos pozitivan je. Problematična je usmjerenost na premještanje i/ili sponzorstvo vraćanja prema prijedlogu Europske komisije.*

**Amandman 2056**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka db (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d b) mjere u vanjskoj dimenziji migracija, posebno suradnja s trećim zemljama i pružanje pomoći područjima kojima je to potrebno;*** |

Or. en

**Amandman 2057**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1. – točka dc (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d c) bilo koji drugi oblik solidarnosti dogovoren između države članice koja daje doprinos i države članice korisnice.*** |

Or. en

**Amandman 2058**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1 a. Ako se ne mogu uspostaviti važne veze, Komisija u suradnji s Agencijom Europske unije za azil kao odgovornu državu članicu određuje državu članicu s najmanjim brojem podnositelja zahtjeva u odnosu na njezin udio, izračunat na temelju ključa raspodjele. Europska komisija odmah obavještava tu državu članicu, koja će biti odgovorna za razmatranje zahtjeva, i državu članicu prvog ulaska.*** |

Or. en

**Amandman 2059**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1 a. Premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu automatsko je i obvezno u skladu s kriterijima utvrđenima u poglavlju II. i ključem raspodjele utvrđenim u članku 54.*** |

Or. en

**Amandman 2060**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1.a Mjere iz stavka 1. točke (c) nude se uz mjeru predviđenu u stavku 1. točki (a).*** |

Or. it

**Amandman 2061**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1.b (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1 b. Država članica prvog ulaska u suradnji s Agencijom za azil odmah obavještava podnositelja zahtjeva o utvrđivanju odgovornosti iz stavka 2. ovog članka i o aranžmanima transfera u državu članicu odgovornu za razmatranje zahtjeva, u skladu s člankom 32. ove Uredbe.*** |

Or. en

**Amandman 2062**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1.c (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1 c. Postupak utvrđen ovim člankom primjenjuje se na podnositelje zahtjeva koji su u državu članicu stigli kopnenim, zračnim ili morskim putem, među ostalim i nakon iskrcavanja te nakon operacija i aktivnosti traganja i spašavanja.*** |

Or. en

**Amandman 2063**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 1.d (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1 d. Udio izračunat prema ključu raspodjele može se prilagoditi ako država članica dokaže da je prethodnih deset godina bila odgovorna za dvostruko više podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na prosjek Unije po stanovniku.*** |

Or. en

**Amandman 2064**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ti doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu na koje se primjenjuje postupak na granici u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | |
| ***(b) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** | |

Or. it

**Amandman 2065**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ti doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu na koje se primjenjuje postupak na granici u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | |
| ***(b) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** | |

Or. en

**Amandman 2066**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ti doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu na koje se primjenjuje postupak na granici u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | |
| ***(b) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** | |

Or. en

**Amandman 2067**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ti doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu na koje se primjenjuje postupak na granici u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | |
| ***(b) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** | |

Or. en

**Amandman 2068**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ti doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu na koje se primjenjuje postupak na granici u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | |
| ***(b) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** | |

Or. en

**Amandman 2069**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ti doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu na koje se primjenjuje postupak na granici u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | |
| ***(b) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** | |

Or. en

**Amandman 2070**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ti doprinosi mogu***, u skladu s*** | 2. ***Države članice također mogu*** |

| | |
|---|---|
| ***člankom 56.,*** uključivati ***i***: | ***pružiti dobrovoljne solidarne doprinose kako bi pomogle državi članici u rješavanju migracijske situacije na njezinu državnom području ili sprečavanju migracijskog pritiska.*** Ti doprinosi mogu uključivati: |

Or. en

*Obrazloženje*

*Premješteno iz članka 56.*

**Amandman 2071**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ti doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i: | 2. Ti ***dobrovoljni*** doprinosi mogu, u skladu s člankom 56., uključivati i: |

Or. en

**Amandman 2072**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2. – točka -a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(-a) dobrovoljne doprinose iz stavka 1.;*** |

Or. en

**Amandman 2073**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 45. – stavak 2. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu na koje se primjenjuje postupak na granici u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2074**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu ***na koje se primjenjuje postupak na granici*** u ***skladu s člankom 41. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***; | (a) premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu u ***prihvatne centre partnerskih trećih zemalja***; |

Or. en

**Amandman 2075**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) premještanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2076**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik**

**Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2. – podstavak 1. (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ako država članica zatraži solidarnu potporu drugih država članica u skladu s ovim stavkom, ona o tom zahtjevu obavještava Komisiju.*** |
| | ***Svaka država članica može, u bilo kojem trenutku, na zahtjev države članice za solidarnu potporu ili na vlastitu inicijativu, među ostalim i u dogovoru s drugom državom članicom, dati doprinose u obliku mjera iz prvog podstavka u korist i uz suglasnost predmetne države članice. Doprinosi iz stavka 1. točke (d) usklađeni su s ciljevima Uredbe (EU) XXX/XXX [Fond za azil i migracije].*** |
| | ***Države članice koje su na zahtjev za solidarnu potporu države članice ili na vlastitu inicijativu dale ili planiraju dati solidarne doprinose o tome obavještavaju Komisiju ispunjavanjem obrasca plana za solidarnu potporu iz Priloga IV. Plan za solidarnu potporu prema potrebi obuhvaća provjerljive informacije, među ostalim o opsegu i prirodi mjera i njihovoj provedbi.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Premješteno iz članka 56.*

**Amandman 2077**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45. – stavak 2.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***2 a. Da bi se državi članici korisnici što prije pružili solidarni doprinosi, svake se godine uspostavlja pričuva za solidarnost kojom se osigurava primjeren i predvidljiv solidarni odgovor na europskoj razini.***

Or. en

**Amandman 2078**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Članak 45.a*** |
| | ***Automatski mehanizam solidarnosti*** |
| | ***1. Mehanizam solidarnosti iz ovog članka automatski se primjenjuje u korist države članice ako se ne mogu primijeniti kriteriji preraspodjele iz poglavlja II. .*** |
| | ***2. Mehanizam solidarnosti obuhvaća mjere iz članka 45. točaka (a), (b) i (c).*** |
| | ***3. Mehanizam iz stavka 1. obvezujući je za sve države članice.*** |
| | ***4. Komisija u provedbenom aktu utvrđuje broj podnositelja zahtjeva koje treba premjestiti za svaku državu članicu i pritom primjenjuje ključ iz članka 54. za prethodnih 12 mjeseci.*** |

Or. it

**Amandman 2079**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 45.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Članak 45.a*** |

| | |
|---|---|
| | ***1. Europska komisija u suradnji s relevantnim agencijama EU-a, uglavnom s Frontexom i EASO-om, uspostavlja centre za obradu zahtjeva za azil u trećim zemljama.*** |
| | ***2. Osoblje koje radi u tim centrima odgovarajuće je osposobljeno za brzu obradu zahtjeva za azil u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom.*** |
| | ***3. Podnositelji zahtjeva kojima se azil odobri premještaju se u skladu s uvjetima iz članka 45. stavka 2.*** |
| | ***4. Podnositelji zahtjeva kojima se azil ne odobri odmah se vraćaju u svoju zemlju podrijetla.*** |

Or. en

**Amandman 2080**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 46.*** | ***Briše se.*** |
| ***Forum solidarnosti*** | |
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | |

Or. it

**Amandman 2081**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 46.*** | ***Briše se.*** |
| ***Forum solidarnosti*** | |
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | |

Or. en

**Amandman 2082**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 46.*** | ***Briše se.*** |
| ***Forum solidarnosti*** | |
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | |

Or. en

**Amandman 2083**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 46.*** | ***Briše se.*** |
| ***Forum solidarnosti*** | |

***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.***

Or. en

**Amandman 2084**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 46.*** | ***Briše se.*** |
| ***Forum solidarnosti*** | |
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | |

Or. en

**Amandman 2085**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 46.*** | ***Briše se.*** |
| ***Forum solidarnosti*** | |
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | |

Or. en

**Amandman 2086**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 46.*** | ***Briše se.*** |
| ***Forum solidarnosti*** | |
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | |

Or. en

**Amandman 2087**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Forum ***solidarnosti*** | Forum ***za dobrovoljan doprinos*** |

Or. en

**Amandman 2088**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2089**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2090**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice. Kako bi ***osigurala*** neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, ***Komisija*** saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime. | Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice***, koje predstavljaju službenici ovlašteni za donošenje odluka u njihovo ime***. Kako bi ***osigurao*** neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, ***koordinator EU-a za premještanje*** saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime. ***Forum se sastaje svake godine nakon donošenja izvješća o stanju u području azila te prema potrebi, kao što je utvrđeno u dijelu IV. ove Uredbe.*** |

Or. en

**Amandman 2091**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Forum ***solidarnosti*** obuhvaća sve države članice***. Kako bi osigurala neometano funkcioniranje ovog dijela Uredbe, Komisija*** saziva Forum ***solidarnosti*** i predsjeda njime. | Forum ***za dobrovoljan doprinos*** obuhvaća sve države članice ***i partnerske treće zemlje u kojima se nalaze prihvatni centri. Vijeće*** saziva Forum ***za dobrovoljan doprinos*** i predsjeda njime ***kako bi osiguralo njegovo dobro funkcioniranje***. |

Or. en

**Amandman 2092**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Forum solidarnosti obuhvaća sve države članice.*** Kako bi osigurala ***neometano*** funkcioniranje ***ovog dijela Uredbe, Komisija saziva Forum solidarnosti i predsjeda njime***. | ***Komisija saziva*** Forum solidarnosti ***i predsjeda njime*** kako bi osigurala ***dobro*** funkcioniranje ***solidarnosti među državama članicama u skladu s ovom Uredbom***. |

Or. en

**Amandman 2093**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – stavak 1.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Forum solidarnosti trebao bi obuhvaćati sve države članice, a njihovi predstavnici trebaju imati odgovarajuću razinu odgovornosti i nadležnosti za donošenje odluka za ostvarivanje svrhe Foruma. Ako jedna ili više država članica odluče ne sudjelovati, Forum solidarnosti ipak se saziva u okviru kvalificirane većine.*** |
| | ***Komisija može zatražiti od Agencije za azil, Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu i Službe za vanjsko djelovanje da budu zastupljene.*** |

Or. en

**Amandman 2094**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46. – stavak 1.b (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Forum solidarnosti saziva se najmanje jednom godišnje kako bi se uspostavila godišnja pričuva solidarnosti iz članka 46.a te prema potrebi tijekom godine kako bi se osigurao odgovarajući solidarni odgovor u slučaju migracijskog pritiska.*** |

Or. en

**Amandman 2095**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 46.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***Članak 46.a*** |
| | ***Godišnja pričuva za solidarnost*** |
| | ***1. Komisija svake godine uspostavlja „godišnju pričuvu za solidarnost” koji se sastoji od obveza doprinosa država članica za narednu godinu.*** |
| | ***2. Godišnja pričuva za solidarnost sastoji se od:*** |
| | ***(a) posebne pričuve za solidarnost za operacije traganja i spašavanja koja se aktivira za državu članicu u kojoj operacije traganja i spašavanja uzrokuju redovite dolaske državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva na njezino državno područje, u skladu s člancima 47., 48. i 49. Ta se pričuva sastoji od solidarnih doprinosa iz članka 47. stavka 4.;*** |
| | ***(b) opće pričuve za solidarnost koja se aktivira u slučaju migracijskog pritiska na državu članicu, u skladu s člankom 49.a. Ta se pričuva sastoji od solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1.;*** |
| | ***3. Ako na kraju jednogodišnjeg razdoblja iz prvog stavka obveze doprinosa nisu iskorištene ili nisu u cijelosti iskorištene, te se obveze brišu.*** |

Or. en

**Amandman 2096**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2097**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Ta specifikacija više nije potrebna s obzirom na uvođenje obveznog i trajnog mehanizma solidarnosti iz prethodnog članka.*

**Amandman 2098**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2099**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2100**

**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2101**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2102**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2103**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| *[...]* | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2104**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 47 Solidarnost u slučajevima iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja | 47 Solidarnost u slučajevima ***dolaska osoba u ranjivom položaju ili*** iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja |

Or. en

**Amandman 2105**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 47 Solidarnost u slučajevima iskrcavanja nakon operacija traganja i spašavanja | 47 Solidarnost u slučajevima iskrcavanja nakon ***aktivnosti i*** operacija traganja i spašavanja |

Or. en

**Amandman 2106**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***1. Ovaj članak te članci 48. i 49.*** | ***Briše se.*** |

***primjenjuju se na operacije traganja i spašavanja koje imaju za posljedicu redovite dolaske državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva na državno područje pojedinačne države članice i na ranjive osobe kako je utvrđeno člankom 49. stavkom 4.***

Or. fr

**Amandman 2107**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. ***Ovaj članak te članci 48***. i ***49***. primjenjuju se na ***operacije*** traganja i spašavanja ***koje imaju za posljedicu redovite dolaske državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva*** na ***državno područje pojedinačne države članice i na ranjive osobe kako je utvrđeno člankom 49. stavkom 4***. | 1. ***Članci 14***. i ***45***. primjenjuju se ***i*** na ***dolaske povezane s aktivnostima*** traganja i spašavanja ***iz Međunarodne konvencije o traganju i spašavanju na moru iz 1979. donesene u Hamburgu (Njemačka) 27. travnja 1979. i*** na ***operacije iz članka 10. Uredbe (EU) 656/2014 koje dovode do iskrcavanja državljana trećih zemalja i osoba bez državljanstva na državno područje države članice***. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Izvjestitelj u sjeni znatno je izmijenio ovaj članak s obzirom na to da je obvezujući solidarni odgovor, uključujući premještanje, koji moraju provesti države članice za koje se ne očekuje da će se suočiti s opetovanim dolascima koji su posljedica operacija i aktivnosti traganja i spašavanja, jasno predviđen novim mehanizmom iz članaka 14. i 45.*

**Amandman 2108**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ovaj članak te članci 48. i 49. primjenjuju se na operacije traganja i spašavanja ***koje imaju za posljedicu redovite dolaske državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva*** na ***državno područje pojedinačne države članice i na ranjive osobe*** kako je utvrđeno člankom 49. stavkom 4. | 1. Ovaj članak te članci 48. i 49. primjenjuju se na operacije traganja i spašavanja ***te*** na ***osobe u ranjivom položaju*** kako je utvrđeno člankom 49. stavkom 4. |

Or. en

**Amandman 2109**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ako je u izvješću o upravljanju migracijama iz članka 6. stavka 4. navedeno da se jedna ili više država članica suočava sa situacijama iz stavka 1., u njemu se utvrđuje i ukupan broj podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu iz članka 45. stavka 1. točke (a) koje bi trebalo premjestiti kako bi se pomoglo tim državama članicama. U izvješću se navode i sve mjere izgradnje kapaciteta iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje su potrebne kako bi se pomoglo predmetnoj državi članici.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2110**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ako je u izvješću o ***upravljanju migracijama*** iz članka 6. stavka 4. navedeno da se jedna ili više država članica suočava sa situacijama iz stavka 1., u njemu se utvrđuje i ukupan broj ***podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu*** iz članka 45. stavka 1. ***točke*** (a) ***koje bi trebalo premjestiti kako bi se pomoglo tim državama članicama. U izvješću se navode i sve mjere izgradnje kapaciteta iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje su potrebne kako bi se pomoglo predmetnoj državi članici.*** | 2. Ako je u izvješću o ***stanju u području azila*** iz članka 6. stavka 4. navedeno da se jedna ili više država članica suočava sa situacijama iz stavka 1., u njemu se utvrđuje i ukupan broj ***osoba*** iz članka 45. stavka 1. ***točaka*** (a)***, (a a)*** i (***c***) koje ***bi trebalo premjestiti*** kako bi se pomoglo ***tim državama članicama***. |

Or. en

**Amandman 2111**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ako je u izvješću o ***upravljanju migracijama*** iz članka 6. stavka 4. navedeno da se jedna ili više država članica suočava sa situacijama iz stavka 1., ***u njemu se utvrđuje*** i ukupan broj podnositelja zahtjeva ***za međunarodnu zaštitu iz članka 45. stavka 1. točke (a)*** koje ***bi trebalo*** premjestiti ***kako bi se pomoglo tim državama članicama.*** U ***izvješću se navode i sve mjere izgradnje kapaciteta iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje su potrebne kako bi se pomoglo predmetnoj državi članici***. | 2. Ako je u izvješću o ***ublažavanju migracija*** iz članka 6. stavka 4. navedeno da se jedna ili više država članica suočava sa situacijama iz stavka 1., ***države članice utvrđuju*** i ukupan broj podnositelja zahtjeva koje ***treba*** premjestiti u ***prihvatne centre trećih zemalja radi obrade njihovih zahtjeva za međunarodnu zaštitu i eventualno olakšavanje obrade u partnerskoj trećoj zemlji***. |

Or. en

**Amandman 2112**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs**

**Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. ***Ako je u izvješću o upravljanju migracijama iz članka 6. stavka 4. navedeno da se jedna ili više država članica suočava sa situacijama iz stavka*** 1., ***u njemu se utvrđuje i ukupan broj podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu iz članka 45. stavka 1. točke (a) koje bi trebalo premjestiti kako bi se pomoglo tim državama članicama. U izvješću se navode*** i ***sve mjere izgradnje kapaciteta iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje su potrebne kako bi se pomoglo predmetnoj državi članici***. | 2. ***U kontekstu iskrcavanja nakon aktivnosti i operacija traganja i spašavanja, kako je definirano u stavku*** 1., ***posebne potrebe djece, uključujući maloljetnike bez pratnje, kao i posebne potrebe žrtava trgovanja ljudima, osoba kojima je potrebna hitna medicinska pomoć, osoba s invaliditetom, osoba kojima je potrebna međunarodna zaštita*** i ***drugih osoba u posebno ranjivom položaju, rješavaju se hitno i u duhu solidarnosti, u skladu s člancima 14. i 45***. |

Or. en

**Amandman 2113**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Komisija u roku od dva tjedna od donošenja izvješća o upravljanju migracijama poziva sve ostale države članice za koje se ne očekuje da će se suočiti s dolascima na njihovo državno područje kako je navedeno u stavku 1. da osiguraju solidarne doprinose iz stavka 2. Komisija u pozivu navodi ukupan broj podnositelja zahtjeva koje svaka država članica treba premjestiti u obliku solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točke (a), izračunan prema ključu raspodjele iz članka 54. Ključ raspodjele uključuje udio država članica korisnica.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2114**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Komisija u roku od dva tjedna od donošenja izvješća o upravljanju migracijama poziva sve ostale države članice za koje se ne očekuje da će se suočiti s dolascima na njihovo državno područje kako je navedeno u stavku 1. da osiguraju solidarne doprinose iz stavka 2. Komisija u pozivu navodi ukupan broj podnositelja zahtjeva koje svaka država članica treba premjestiti u obliku solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točke (a), izračunan prema ključu raspodjele iz članka 54. Ključ raspodjele uključuje udio država članica korisnica.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2115**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Komisija u roku od dva tjedna od donošenja izvješća o ***upravljanju migracijama*** poziva sve ***ostale*** države članice za koje se ***ne*** očekuje da će se suočiti s dolascima na njihovo državno područje kako je navedeno u stavku 1. da osiguraju ***solidarne*** doprinose iz stavka 2. ***Komisija*** u ***pozivu navodi ukupan broj podnositelja zahtjeva koje svaka država članica treba premjestiti*** u ***obliku*** | 3. Komisija u roku od dva tjedna od donošenja izvješća o ***ublažavanju migracija*** poziva sve države članice za koje se očekuje da će se suočiti s dolascima na njihovo državno područje kako je navedeno u stavku 1. da osiguraju ***dobrovoljne*** doprinose iz stavka 2. U ***svojem zahtjevu za premještanje*** u ***prihvatne centre partnerskih trećih zemalja Komisija navodi ukupan broj*** |

| | |
|---|---|
| ***solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točke (a), izračunan prema ključu raspodjele iz članka 54. Ključ raspodjele uključuje udio država članica korisnica.*** | ***podnositelja zahtjeva koje treba premjestiti u prihvatne centre partnerskih trećih zemalja***. |

Or. en

**Amandman 2116**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Komisija u roku od dva tjedna od donošenja izvješća o ***upravljanju migracijama*** poziva sve ostale države članice za koje se ne očekuje da će se suočiti s dolascima na njihovo državno područje kako je navedeno u stavku 1. da osiguraju solidarne doprinose iz stavka 2. Komisija u pozivu navodi ukupan broj ***podnositelja zahtjeva*** koje svaka država članica treba premjestiti u obliku solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. ***točke*** (a), izračunan prema ključu ***raspodjele*** iz članka 54. ***Ključ raspodjele*** uključuje udio država članica korisnica. | 3. Komisija u roku od dva tjedna od donošenja izvješća o ***stanju u području azila*** poziva sve ostale države članice za koje se ne očekuje da će se suočiti s dolascima na njihovo državno područje kako je navedeno u stavku 1. da osiguraju solidarne doprinose iz stavka 2. Komisija u pozivu navodi ukupan broj ***osoba*** koje svaka država članica treba premjestiti u obliku solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. ***točaka*** (a), ***(a a) i (c),*** izračunan prema ***referentnom*** ključu iz članka 54. ***Referentni ključ*** uključuje udio država članica korisnica. |

Or. en

**Amandman 2117**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Države članice u roku od mjesec dana od donošenja izvješća o upravljanju migracijama obavješćuju Komisiju o doprinosima koje namjeravaju osigurati ispunjavanjem plana za solidarni odgovor*** | ***Briše se.*** |

***u slučaju traganja i spašavanja iz Priloga I. Države članice navode namjeravaju li dati doprinose u obliku:***

***(a) premještanja u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a); ili***

***(b) mjera u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (d) utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama; ili***

***(c) premještanja ranjivih osoba iz članka 49. stavka 4. u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a).***

Or. fr

**Amandman 2118**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Države članice u roku od mjesec dana od donošenja izvješća o upravljanju migracijama obavješćuju Komisiju o doprinosima koje namjeravaju osigurati ispunjavanjem plana za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja iz Priloga I. Države članice navode namjeravaju li dati doprinose u obliku:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanja u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a); ili*** | |
| ***(b) mjera u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (d) utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama; ili*** | |
| ***(c) premještanja ranjivih osoba iz članka 49. stavka 4. u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a).*** | |

Or. en

**Amandman 2119**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Države članice u roku od mjesec dana od donošenja izvješća o upravljanju migracijama obavješćuju Komisiju o doprinosima koje namjeravaju osigurati ispunjavanjem plana za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja iz Priloga I. Države članice navode namjeravaju li dati doprinose u obliku:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) premještanja u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a); ili*** | |
| ***(b) mjera u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (d) utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama; ili*** | |
| ***(c) premještanja ranjivih osoba iz članka 49. stavka 4. u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a).*** | |

Or. en

**Amandman 2120**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice u roku od mjesec dana od donošenja izvješća o ***upravljanju migracijama*** obavješćuju Komisiju o ***doprinosima*** koje ***namjeravaju osigurati*** ispunjavanjem plana za solidarni odgovor ***u slučaju traganja i spašavanja*** iz Priloga I. ***Države članice navode namjeravaju li dati doprinose u obliku:*** | 4. Države članice u roku od mjesec dana od donošenja izvješća o ***stanju u području azila*** obavješćuju Komisiju o ***ukupnom broju osoba*** koje ***treba premjestiti*** ispunjavanjem plana za solidarni odgovor iz Priloga I. |

Or. en

**Amandman 2121**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Države članice u roku od mjesec dana od donošenja izvješća o ***upravljanju migracijama obavješćuju Komisiju*** o doprinosima koje namjeravaju osigurati ***ispunjavanjem plana za solidarni odgovor u slučaju traganja*** i ***spašavanja iz Priloga I. Države članice navode*** namjeravaju li ***dati*** doprinose u obliku: | 4. Države članice ***se*** u roku od mjesec dana od donošenja izvješća o ***ublažavanju migracija međusobno obavješćuju*** o ***dobrovoljnim*** doprinosima koje namjeravaju osigurati ***kao*** i namjeravaju li ***dobrovoljne*** doprinose ***dati*** u obliku: |

Or. en

**Amandman 2122**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) premještanja u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a); ili*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2123**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(a) premještanja u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a); ili*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2124**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) premještanja u ***skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a)***; ili | (a) premještanja u ***prihvatni centar partnerskih trećih zemalja***; ili |

Or. en

**Amandman 2125**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) mjera u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (d) utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama; ili*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2126**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) mjera u skladu s člankom 45.*** | ***Briše se.*** |

***stavkom 1. točkom (d) utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama; ili***

Or. en

**Amandman 2127**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) mjera u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (d) utvrđenih u izvješću o ***upravljanju migracijama***; ili | (b) mjera u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (d) utvrđenih u izvješću o ***ublažavanju migracija***; ili |

Or. en

**Amandman 2128**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) premještanja ranjivih osoba iz članka 49. stavka 4. u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a).*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2129**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(c) premještanja ranjivih osoba iz članka 49. stavka 4. u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a).*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2130**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 4. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) premještanja ***ranjivih osoba iz članka 49. stavka 4.*** u ***skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a)***. | (c) premještanja u ***prihvatne centre partnerskih trećih zemalja***. |

Or. en

**Amandman 2131**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Ako smatra da su solidarni doprinosi koje su predložile sve države članice u skladu sa stavkom 4. znatno manji od ukupnih solidarnih doprinosa utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama, Komisija saziva Forum solidarnosti. Komisija poziva države članice da prilagode broj i, prema potrebi, oblik doprinosa. Države članice koje prilagode svoje doprinose podnose revidirane planove za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja za vrijeme Foruma solidarnosti.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2132**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Ako smatra da su solidarni doprinosi koje su predložile sve države članice u skladu sa stavkom 4. znatno manji od ukupnih solidarnih doprinosa utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama, Komisija saziva Forum solidarnosti. Komisija poziva države članice da prilagode broj i, prema potrebi, oblik doprinosa. Države članice koje prilagode svoje doprinose podnose revidirane planove za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja za vrijeme Foruma solidarnosti.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2133**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Ako smatra da su solidarni doprinosi koje su predložile sve države članice u skladu sa stavkom 4. znatno manji od ukupnih solidarnih doprinosa utvrđenih u izvješću o upravljanju migracijama, Komisija saziva Forum solidarnosti. Komisija poziva države članice da prilagode broj i, prema potrebi, oblik doprinosa. Države članice koje prilagode svoje doprinose podnose revidirane planove za solidarni odgovor u*** | ***Briše se.*** |

***slučaju traganja i spašavanja za vrijeme Foruma solidarnosti.***

Or. en

**Amandman 2134**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Ako smatra da su ***solidarni*** doprinosi koje su predložile sve države članice u skladu sa stavkom 4. znatno manji od ukupnih ***solidarnih*** doprinosa utvrđenih u izvješću o ***upravljanju migracijama***, ***Komisija*** saziva Forum ***solidarnosti. Komisija poziva*** države članice ***da prilagode*** broj ***i, prema potrebi, oblik doprinosa. Države članice koje prilagode svoje doprinose podnose revidirane planove za solidarni odgovor*** u ***slučaju traganja i spašavanja za vrijeme Foruma solidarnosti***. | 5. Ako ***Vijeće jednoglasno*** smatra da su ***dobrovoljni*** doprinosi koje su predložile sve države članice u skladu sa stavkom 4. znatno manji od ukupnih ***dobrovoljnih*** doprinosa utvrđenih u izvješću o ***ublažavanju migracija***, ***Vijeće jednoglasnom odlukom*** saziva Forum ***za dobrovoljan doprinos.*** Države članice ***mogu prilagoditi*** broj ***premještanja*** u ***prihvatne centre partnerskih trećih zemalja ili vraćanja***. |

Or. en

**Amandman 2135**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 47. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Ako ***smatra*** da su solidarni doprinosi koje su predložile sve države članice u skladu sa stavkom 4. znatno manji od ukupnih solidarnih doprinosa utvrđenih u izvješću o ***upravljanju migracijama***, ***Komisija*** saziva Forum solidarnosti. Komisija poziva države članice da prilagode broj ***i, prema potrebi,*** | 5. Ako ***koordinator EU-a za premještanje utvrdi*** da su solidarni doprinosi koje su predložile sve države članice u skladu sa stavkom 4. znatno manji od ukupnih solidarnih doprinosa utvrđenih u izvješću o ***stanju u području azila***, ***koordinator EU-a za premještanje*** saziva Forum solidarnosti. Komisija poziva |

***oblik*** doprinosa. Države članice koje prilagode svoje doprinose podnose revidirane planove za solidarni odgovor ***u slučaju traganja i spašavanja*** za vrijeme Foruma solidarnosti.

države članice da prilagode broj doprinosa. Države članice koje prilagode svoje doprinose podnose revidirane planove za solidarni odgovor za vrijeme Foruma solidarnosti.

Or. en

**Amandman 2136**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2137**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2138**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2139**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2140**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2141**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2142**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2143**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2144**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Provedbeni akti Komisije za ***operacije traganja i spašavanja*** | Provedbeni akti Komisije za ***solidarne doprinose*** |

Or. en

**Amandman 2145**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***1. Komisija u roku od dva tjedna od podnošenja planova za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja iz članka 47. stavka 4. ili dva tjedna od zaključenja Foruma solidarnosti iz članka 47. stavka 5. i ako ukupni solidarni doprinosi koje su sve države članice predložile u svojim planovima odgovaraju ukupnim solidarnim doprinosima utvrđenima u izvješću o upravljanju migracijama ili ako Komisija smatra da su dovoljno blizu tom broju, donosi provedbeni akt u kojem se utvrđuju mjere solidarnosti koje su države članice predložile u skladu s člankom 47. stavkom 4. ili člankom 47. stavkom 5. Te mjere čine pričuvu za solidarnost za svaku državu članicu za koju se očekuje da će se u kratkom roku suočiti s iskrcavanjima.*** | ***Briše se.*** |
| ***Ako Agencija za azil obavijesti Komisiju i države članice da je 80 % pričuve za solidarnost iz prvog podstavka iskorišteno za jednu ili više država članica korisnica, Komisija saziva Forum solidarnosti kako bi obavijestila države članice o situaciji i zatražila da povećaju doprinose. Ako su države članice izrazile spremnost za povećanje doprinosa, Komisija nakon zaključenja Foruma solidarnosti izmjenjuje provedbeni akt o uspostavi pričuve za solidarnost iz prvog podstavka u odnosu na predmetnu državu članicu korisnicu kako bi se povećali doprinosi koje su predložile države članice.*** | |

Or. fr

**Amandman 2146**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija u roku od dva tjedna od | 1. Komisija u roku od dva tjedna od |

| | |
|---|---|
| podnošenja planova za solidarni odgovor ***u slučaju traganja i spašavanja*** iz članka 47. ***stavka 4. ili dva tjedna od zaključenja Foruma solidarnosti iz članka 47. stavka 5. i ako ukupni solidarni doprinosi koje su sve države članice predložile u svojim planovima odgovaraju ukupnim solidarnim doprinosima utvrđenima u izvješću o upravljanju migracijama ili ako Komisija smatra da su dovoljno blizu tom broju,*** donosi provedbeni akt u kojem se utvrđuju mjere solidarnosti ***koje su države članice predložile u skladu s člankom 47. stavkom 4. ili člankom 47. stavkom 5. Te mjere čine pričuvu za solidarnost za svaku državu članicu za koju se očekuje da će se u kratkom roku suočiti s iskrcavanjima.*** | podnošenja planova za solidarni odgovor iz članka 47. donosi provedbeni akt u kojem se utvrđuju mjere solidarnosti. |

Or. it

**Amandman 2147**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija u roku od dva tjedna od podnošenja planova za solidarni odgovor ***u slučaju traganja i spašavanja*** iz članka 47. stavka 4. ili dva tjedna od zaključenja Foruma solidarnosti iz članka 47. stavka 5. i ako ukupni solidarni doprinosi koje su sve države članice predložile u svojim planovima odgovaraju ukupnim solidarnim doprinosima utvrđenima u izvješću o ***upravljanju migracijama*** ili ako Komisija smatra da su dovoljno blizu tom broju, donosi provedbeni akt u kojem se utvrđuju mjere solidarnosti koje su države članice predložile u skladu s člankom 47. stavkom 4. ili člankom 47. stavkom 5. Te mjere čine pričuvu za solidarnost za svaku državu članicu za koju se očekuje da će se u kratkom roku suočiti s iskrcavanjima. | 1. Komisija u roku od dva tjedna od podnošenja planova za solidarni odgovor iz članka 47. stavka 4. ili dva tjedna od zaključenja Foruma solidarnosti iz članka 47. stavka 5. i ako ukupni solidarni doprinosi koje su sve države članice predložile u svojim planovima odgovaraju ukupnim solidarnim doprinosima utvrđenima u izvješću o ***stanju u području azila*** ili ako Komisija smatra da su dovoljno blizu tom broju, donosi provedbeni akt u kojem se utvrđuju mjere solidarnosti koje su države članice predložile u skladu s člankom 47. stavkom 4. ili člankom 47. stavkom 5. Te mjere čine pričuvu za solidarnost za svaku državu članicu za koju se očekuje da će se u kratkom roku suočiti s iskrcavanjima ***ili*** |

***dolaskom osoba u ranjivom položaju***.

Or. en

**Amandman 2148**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 1. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako Agencija za azil obavijesti Komisiju i države članice da je 80 % pričuve za solidarnost iz prvog podstavka iskorišteno za jednu ili više država članica korisnica, Komisija saziva Forum solidarnosti kako bi obavijestila države članice o situaciji i zatražila da povećaju doprinose. Ako su države članice izrazile spremnost za povećanje doprinosa, Komisija nakon zaključenja Foruma solidarnosti izmjenjuje provedbeni akt o uspostavi pričuve za solidarnost iz prvog podstavka u odnosu na predmetnu državu članicu korisnicu kako bi se povećali doprinosi koje su predložile države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2149**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2150**

**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2151**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ako je ukupan broj ***ili oblik*** solidarnih doprinosa koje su države članice predložile u skladu s člankom 47. stavkom 5. i dalje ***znatno*** manji od ukupnih solidarnih doprinosa utvrđenih u izvješću o ***upravljanju migracijama***, zbog čega se državama članicama iz članka 47. stavka 2. ne može osigurati predvidiva osnova za stalnu potporu iz pričuve za solidarnost, Komisija u roku od dva tjedna nakon zaključenja Foruma solidarnosti donosi provedbeni akt o uspostavi pričuve za solidarnost za svaku državu članicu za koju se očekuje da će se u kratkom roku suočiti s iskrcavanjima. U tom se provedbenom aktu utvrđuju: | 2. Ako je ukupan broj solidarnih doprinosa koje su države članice predložile u skladu s člankom 47. stavkom 5. i dalje ***za više od 20 %*** manji od ukupnih solidarnih doprinosa utvrđenih u izvješću o ***stanju u području azila***, zbog čega se državama članicama iz članka 47. stavka 2. ne može osigurati predvidiva osnova za stalnu potporu iz pričuve za solidarnost, Komisija u roku od dva tjedna nakon zaključenja Foruma solidarnosti donosi provedbeni akt o uspostavi pričuve za solidarnost za svaku državu članicu za koju se očekuje da će se u kratkom roku suočiti s iskrcavanjima ***ili dolaskom osoba u ranjivom položaju***. U tom se provedbenom aktu utvrđuju: |

Or. en

**Amandman 2152**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ukupni broj državljana trećih zemalja koji trebaju biti uključeni u premještanje kako bi se doprinijelo potrebama država članica iz članka 47. stavka 2., kako je utvrđeno u izvješću o upravljanju migracijama;*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2153**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ukupni broj državljana trećih zemalja koji trebaju biti uključeni u premještanje kako bi se doprinijelo potrebama država članica iz članka 47. stavka 2., kako je utvrđeno u izvješću o upravljanju migracijama;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2154**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ukupni broj državljana trećih zemalja ***koji trebaju biti uključeni*** u ***premještanje kako bi se doprinijelo potrebama država članica iz članka 47. stavka 2., kako je utvrđeno u izvješću o upravljanju migracijama***; | (a) ukupni broj državljana trećih zemalja ***koje treba premjestiti*** u ***prihvatne centre partnerskih trećih zemalja***; |

Or. en

**Amandman 2155**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ukupni broj državljana trećih zemalja koji trebaju biti uključeni u premještanje kako bi se doprinijelo potrebama država članica iz članka 47. stavka 2., kako je utvrđeno u izvješću o ***upravljanju migracijama***; | (a) ukupni broj državljana trećih zemalja koji trebaju biti uključeni u premještanje kako bi se doprinijelo potrebama država članica iz članka 47. stavka 2., kako je utvrđeno u izvješću o ***stanju u području azila***; |

Or. en

**Amandman 2156**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) broj i udio iz točke (a) za svaku državu članicu, uključujući države članice korisnice, izračunani prema ključu raspodjele iz članka 54.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2157**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) broj i udio iz točke (a) za svaku državu članicu, uključujući države članice korisnice, izračunani prema ključu*** | ***Briše se.*** |

***raspodjele iz članka 54.;***

Or. it

**Amandman 2158**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) broj i udio iz točke (a) za svaku državu članicu, uključujući države članice korisnice, izračunani prema ključu raspodjele iz članka 54.;*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2159**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) mjere koje su predložile države članice kako je utvrđeno u članku 45. stavku 1. točki (d).*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2160**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) mjere koje su predložile države članice kako je utvrđeno u članku 45.*** | ***Briše se.*** |

***stavku 1. točki (d).***

Or. en

**Amandman 2161**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako su države članice predložile mjere utvrđene u članku 45. stavku 1. točki (d), te su mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale premještanjem iz članka 45. stavka 1. točke (a) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54. Utvrđuju se u provedbenom aktu, osim ako bi se mjerama koje su države članice predložile uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja premještanja utvrđenog u izvješću o upravljanju migracijama. U tim se slučajevima doprinose utvrđene u provedbenom aktu prilagođava tako da se od država članica koje su predložile te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku premještanja ili sponzorstva vraćanja kako je navedeno u članku 45. stavku 1. točki (b) ili njihove kombinacije. Predmetne države članice odmah obavješćuju Komisiju o tome kako namjeravaju osigurati svoj udio u tom pogledu. Komisija u skladu s time prilagođava doprinose utvrđene u provedbenom aktu u pogledu premještanja, sponzorstva vraćanja i mjera iz članka 45. stavka 1. točke (d) za te države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2162**

**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako su države članice predložile mjere utvrđene u članku 45. stavku 1. točki (d), te su mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale premještanjem iz članka 45. stavka 1. točke (a) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54. Utvrđuju se u provedbenom aktu, osim ako bi se mjerama koje su države članice predložile uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja premještanja utvrđenog u izvješću o upravljanju migracijama. U tim se slučajevima doprinose utvrđene u provedbenom aktu prilagođava tako da se od država članica koje su predložile te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku premještanja ili sponzorstva vraćanja kako je navedeno u članku 45. stavku 1. točki (b) ili njihove kombinacije. Predmetne države članice odmah obavješćuju Komisiju o tome kako namjeravaju osigurati svoj udio u tom pogledu. Komisija u skladu s time prilagođava doprinose utvrđene u provedbenom aktu u pogledu premještanja, sponzorstva vraćanja i mjera iz članka 45. stavka 1. točke (d) za te države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2163**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***Ako su države članice predložile mjere utvrđene u članku 45. stavku 1. točki (d), te su mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale premještanjem iz članka 45. stavka 1. točke (a) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54. Utvrđuju se u provedbenom aktu, osim ako bi se mjerama koje su države članice predložile uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja premještanja utvrđenog u izvješću o upravljanju migracijama. U tim se slučajevima doprinose utvrđene u provedbenom aktu prilagođava tako da se od država članica koje su predložile te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku premještanja ili sponzorstva vraćanja kako je navedeno u članku 45. stavku 1. točki (b) ili njihove kombinacije. Predmetne države članice odmah obavješćuju Komisiju o tome kako namjeravaju osigurati svoj udio u tom pogledu. Komisija u skladu s time prilagođava doprinose utvrđene u provedbenom aktu u pogledu premještanja, sponzorstva vraćanja i mjera iz članka 45. stavka 1. točke (d) za te države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2164**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako su države članice predložile mjere utvrđene u članku 45. stavku 1. točki (d), te su mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale premještanjem iz članka 45. stavka 1. točke (a) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54. Utvrđuju se u provedbenom aktu, osim*** | ***Briše se.*** |

***ako bi se mjerama koje su države članice predložile uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja premještanja utvrđenog u izvješću o upravljanju migracijama. U tim se slučajevima doprinose utvrđene u provedbenom aktu prilagođava tako da se od država članica koje su predložile te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku premještanja ili sponzorstva vraćanja kako je navedeno u članku 45. stavku 1. točki (b) ili njihove kombinacije. Predmetne države članice odmah obavješćuju Komisiju o tome kako namjeravaju osigurati svoj udio u tom pogledu. Komisija u skladu s time prilagođava doprinose utvrđene u provedbenom aktu u pogledu premještanja, sponzorstva vraćanja i mjera iz članka 45. stavka 1. točke (d) za te države članice.***

Or. en

**Amandman 2165**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako su države članice predložile mjere utvrđene u članku 45. stavku 1. točki (d), te su mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale premještanjem iz članka 45. stavka 1. ***točke*** (a) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54. Utvrđuju se u provedbenom aktu, osim ako bi se mjerama koje su države članice predložile uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja premještanja utvrđenog u izvješću o upravljanju migracijama. U tim se slučajevima doprinose utvrđene u provedbenom aktu prilagođava tako da se | Ako su države članice predložile mjere utvrđene u članku 45. stavku 1. točki (d), te su mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale premještanjem iz članka 45. stavka 1. ***točaka*** (a***) i (da***) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54. Utvrđuju se u provedbenom aktu, osim ako bi se mjerama koje su države članice predložile uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja premještanja utvrđenog u izvješću o upravljanju migracijama. U tim se slučajevima doprinose utvrđene u provedbenom aktu prilagođava tako da se |

od država članica koje su predložile te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku premještanja ili sponzorstva vraćanja kako je navedeno u članku 45. stavku 1. točki (b) ili njihove kombinacije. Predmetne države članice odmah obavješćuju Komisiju o tome kako namjeravaju osigurati svoj udio u tom pogledu. Komisija u skladu s time prilagođava doprinose utvrđene u provedbenom aktu u pogledu premještanja, sponzorstva vraćanja i mjera iz članka 45. stavka 1. točke (d) za te države članice.

od država članica koje su predložile te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku premještanja ili sponzorstva vraćanja kako je navedeno u članku 45. stavku 1. točki (b) ili njihove kombinacije. Predmetne države članice odmah obavješćuju Komisiju o tome kako namjeravaju osigurati svoj udio u tom pogledu. Komisija u skladu s time prilagođava doprinose utvrđene u provedbenom aktu u pogledu premještanja, sponzorstva vraćanja i mjera iz članka 45. stavka 1. točke (d) za te države članice.

Or. en

**Amandman 2166**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako jedna ili više država članica ne podnese plan za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja u rokovima utvrđenima u članku 47. stavcima 4. i 5., Komisija određuje broj i oblik doprinosa koje te države članice trebaju osigurati.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2167**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako jedna ili više država članica ne podnese plan za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja u rokovima*** | ***Briše se.*** |

***utvrđenima u članku 47. stavcima 4. i 5., Komisija određuje broj i oblik doprinosa koje te države članice trebaju osigurati.***

Or. fr

**Amandman 2168**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako jedna ili više država članica ne podnese plan za solidarni odgovor u slučaju traganja i spašavanja u rokovima utvrđenima u članku 47. stavcima 4. i 5., Komisija određuje broj i oblik doprinosa koje te države članice trebaju osigurati.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2169**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako jedna ili više država članica ne podnese plan za solidarni odgovor u ***slučaju traganja i spašavanja u*** rokovima utvrđenima u članku 47. stavcima 4. i 5., Komisija određuje broj ***i oblik*** doprinosa koje te države članice trebaju osigurati. | Ako jedna ili više država članica ne podnese plan za solidarni odgovor u rokovima utvrđenima u članku 47. stavcima 4. i 5., Komisija određuje broj doprinosa koje te države članice trebaju osigurati. |

Or. en

**Amandman 2170**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako Agencija za azil obavijesti Komisiju i države članice da je 80 % pričuve za solidarnost iz prvog podstavka iskorišteno za jednu ili više država članica korisnica, Komisija saziva Forum solidarnosti kako bi obavijestila države članice o situaciji i o dodatnim potrebama tih država članica korisnica. Komisija nakon Foruma solidarnosti donosi izmjenu provedbenog akta o uspostavi pričuve za solidarnost iz prvog podstavka u odnosu na predmetnu državu članicu korisnicu kako bi se ukupan broj državljana trećih zemalja obuhvaćenih mjerama solidarnosti iz prvog podstavka točke (a) povećao za najviše 50 %. Udio svake države članice iz prvog podstavka točke (b) mijenja se u skladu s time. Ako se primjenjuju odredbe drugog podstavka i ako su države članice navele da doprinose u obliku sponzorstva vraćanja, udio tih mjera povećava se za 50 %. Mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) također se povećavaju za udio koji je razmjeran povećanju od 50 % udjela te države članice izračunanom prema ključu raspodjele iz članka 54.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2171**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako Agencija za azil obavijesti Komisiju i države članice da je 80 % pričuve za solidarnost iz prvog podstavka iskorišteno za jednu ili više država članica korisnica, Komisija saziva Forum solidarnosti kako*** | ***Briše se.*** |

***bi obavijestila države članice o situaciji i o dodatnim potrebama tih država članica korisnica. Komisija nakon Foruma solidarnosti donosi izmjenu provedbenog akta o uspostavi pričuve za solidarnost iz prvog podstavka u odnosu na predmetnu državu članicu korisnicu kako bi se ukupan broj državljana trećih zemalja obuhvaćenih mjerama solidarnosti iz prvog podstavka točke (a) povećao za najviše 50 %. Udio svake države članice iz prvog podstavka točke (b) mijenja se u skladu s time. Ako se primjenjuju odredbe drugog podstavka i ako su države članice navele da doprinose u obliku sponzorstva vraćanja, udio tih mjera povećava se za 50 %. Mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) također se povećavaju za udio koji je razmjeran povećanju od 50 % udjela te države članice izračunanom prema ključu raspodjele iz članka 54.***

Or. fr

**Amandman 2172**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako Agencija za azil obavijesti Komisiju i države članice da je 80 % pričuve za solidarnost iz prvog podstavka iskorišteno za jednu ili više država članica korisnica, Komisija saziva Forum solidarnosti kako bi obavijestila države članice o situaciji i o dodatnim potrebama tih država članica korisnica. Komisija nakon Foruma solidarnosti donosi izmjenu provedbenog akta o uspostavi pričuve za solidarnost iz prvog podstavka u odnosu na predmetnu državu članicu korisnicu kako bi se ukupan broj državljana trećih zemalja obuhvaćenih mjerama solidarnosti iz prvog podstavka točke (a) povećao za*** | ***Briše se.*** |

***najviše 50 %. Udio svake države članice iz prvog podstavka točke (b) mijenja se u skladu s time. Ako se primjenjuju odredbe drugog podstavka i ako su države članice navele da doprinose u obliku sponzorstva vraćanja, udio tih mjera povećava se za 50 %. Mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) također se povećavaju za udio koji je razmjeran povećanju od 50 % udjela te države članice izračunanom prema ključu raspodjele iz članka 54.***

Or. en

**Amandman 2173**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 2. – podstavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako Agencija za azil obavijesti Komisiju i države članice da je 80 % pričuve za solidarnost iz prvog podstavka iskorišteno za jednu ili više država članica korisnica, Komisija saziva Forum solidarnosti kako bi obavijestila države članice o situaciji i o dodatnim potrebama tih država članica korisnica. Komisija nakon Foruma solidarnosti donosi izmjenu provedbenog akta o uspostavi pričuve za solidarnost iz prvog podstavka u odnosu na predmetnu državu članicu korisnicu kako bi se ukupan broj državljana trećih zemalja obuhvaćenih mjerama solidarnosti iz prvog podstavka točke (a) povećao za najviše 50 %. Udio svake države članice iz prvog podstavka točke (b) mijenja se u skladu s time. ***Ako se primjenjuju odredbe drugog podstavka i ako su države članice navele da doprinose u obliku sponzorstva vraćanja, udio tih mjera povećava se za 50 %. Mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) također se povećavaju za udio koji je razmjeran povećanju od 50 % udjela te države članice izračunanom prema ključu*** | Ako Agencija za azil obavijesti Komisiju i države članice da je 80 % pričuve za solidarnost iz prvog podstavka iskorišteno za jednu ili više država članica korisnica, Komisija saziva Forum solidarnosti kako bi obavijestila države članice o situaciji i o dodatnim potrebama tih država članica korisnica. Komisija nakon Foruma solidarnosti donosi izmjenu provedbenog akta o uspostavi pričuve za solidarnost iz prvog podstavka u odnosu na predmetnu državu članicu korisnicu kako bi se ukupan broj državljana trećih zemalja obuhvaćenih mjerama solidarnosti iz prvog podstavka točke (a) povećao za najviše 50 %. Udio svake države članice iz prvog podstavka točke (b) mijenja se u skladu s time. |

***raspodjele iz članka 54.***

Or. en

**Amandman 2174**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 48. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Provedbeni akt iz stavaka 1. i 2. donosi se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 67. stavka 2.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2175**
**Nadine Morano**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 2176**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2177**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ovaj je članak suvišan i više nije potreban. Obvezujući solidarni odgovor, uključujući premještanje, koji moraju provesti države članice za koje se ne očekuje da će se suočiti s opetovanim dolascima koji su posljedica operacija i aktivnosti traganja i spašavanja, jasno je predviđen novim mehanizmom iz članaka 14. i 45.*

**Amandman 2178**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2179**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2180**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2181**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2182**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2183**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2184**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 49 Pričuva za solidarnost za operacije traganja i spašavanja | 49 Pričuva za solidarnost za ***osobe u ranjivom položaju te za*** operacije traganja i spašavanja |

Or. en

**Amandman 2185**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Država članica iz članka 47. stavka 2. u roku od dva tjedna od donošenja provedbenog akta iz članka 48. stavaka 1. ili 2. obavješćuje ***Komisiju*** o svojem zahtjevu za solidarnu potporu. ***Komisija*** na temelju tog zahtjeva koristi pričuvu za solidarnost i koordinira provedbu mjera solidarnosti za ***svako*** iskrcavanje ili skupinu iskrcavanja ***koja*** se provode u razdoblju od dva tjedna. | 1. Država članica iz članka 47. stavka 2. u roku od dva tjedna od donošenja provedbenog akta iz članka 48. stavaka 1. ili 2. obavješćuje ***koordinatora EU-a za premještanje*** o svojem zahtjevu za solidarnu potporu. ***Koordinator EU-a za premještanje*** na temelju tog zahtjeva koristi pričuvu za solidarnost i koordinira provedbu mjera solidarnosti za ***svaki dolazak,*** iskrcavanje ili skupinu iskrcavanja ***koji*** se provode u razdoblju od dva tjedna. |

Or. en

**Amandman 2186**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Agencija za azil ***i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu uz koordinaciju Komisije sastavljaju*** popis osoba koje ispunjavaju uvjete za premještanje ***i za sponzorstvo vraćanja***. Na popisu se navode raspodjela tih osoba među državama članicama koje daju doprinos uzimajući u obzir ukupan broj osoba koje svaka država članica koja daje doprinos treba premjestiti ***ili za koje treba sponzorirati vraćanje***, državljanstvo tih osoba i postojanje važnih veza između tih osoba i države članice premještanja ***ili države članice koja sponzorira vraćanje***. ***Prednost*** se ***daje premještanju ranjivih osoba. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu*** i ***obalnu stražu pomažu*** Komisiji u praćenju korištenja pričuve za solidarnost. | 2. Agencija za azil ***uz koordinaciju koordinatora EU-a za premještanje sastavlja*** popis osoba koje ispunjavaju uvjete za premještanje. Na popisu se navode raspodjela tih osoba među državama članicama koje daju doprinos uzimajući u obzir ukupan broj osoba koje svaka država članica koja daje doprinos treba premjestiti, državljanstvo tih osoba i postojanje važnih veza između tih osoba i države članice premještanja***. Osobe koje ispunjavaju uvjete konzultiraju se tijekom utvrđivanja važnih veza i imaju pravo prigovora na kategorizaciju***. Prednost se daje premještanju maloljetnika bez pratnje i drugih osoba u ranjivom položaju.Ako osoba ima važne veze s više od jedne države članice, prevagnut će preferencija dotične osobe. ***Ako*** se ***ne može utvrditi važna veza, primjenjuje se postupak iz članka 23.b točaka (b)*** i ***(c). Agencija za azil pomaže*** Komisiji u praćenju korištenja pričuve za solidarnost. |

Or. en

**Amandman 2187**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. ***Agencija*** za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu ***uz koordinaciju Komisije*** sastavljaju popis | 2. ***Uz koordinaciju Komisije i nadležnih agencija država članica Agencija*** za azil i Agencija za europsku |

***osoba*** koje ***ispunjavaju uvjete za premještanje i za sponzorstvo vraćanja. Na popisu se navode raspodjela tih osoba među državama članicama*** koje ***daju doprinos uzimajući u obzir ukupan broj osoba*** koje ***svaka država članica koja daje doprinos treba premjestiti ili za koje treba sponzorirati vraćanje, državljanstvo tih osoba i postojanje važnih veza između tih osoba i države članice premještanja ili države članice koja sponzorira vraćanje. Prednost se daje premještanju ranjivih osoba. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u praćenju korištenja pričuve za solidarnost.***

graničnu i obalnu stražu sastavljaju popis ***država članica*** koje ***su sklopile sporazume s trećim zemljama kojima se omogućuje premještanje u prihvatne centre partnerskih trećih zemalja za osobe*** koje ***ispunjavaju uvjete za premještanje, kao i popis zemalja*** koje ***ispunjavaju uvjete za prihvat povratnika iz država članica. Na popisu se navode svi postojeći sporazumi koji se odnose na obradu zahtjeva i olakšavanje međunarodne zaštite u trećim zemljama, kao i sve treće zemlje koje ispunjavaju ili ne ispunjavaju uvjete za prihvat povratnika i*** za ***prihvatne centre kako bi se treće zemlje kvalificirale za financiranje sredstvima EU-a, kao što je razvojna pomoć***.

Or. en

**Amandman 2188**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Ako Komisija donese izvješće u kojem je zaključeno da je država članica iz članka 47. stavka 2. pod migracijskim pritiskom kako je utvrđeno u članku 51. stavku 3., preostali solidarni doprinosi iz pričuve za solidarnost uspostavljene u skladu s člankom 48. stavcima 1. ili 2. mogu se upotrijebiti za trenutačno ublažavanje migracijskog pritiska na tu državu članicu. U tim slučajevima primjenjuju se odredbe stavka 2.*** | ***Briše se.*** |
| ***Ovaj se stavak ne primjenjuje ako je donesen provedbeni akt iz članka 53. Od donošenja tog provedbenog akta prestaje korištenje popisa osoba koje ispunjavaju uvjete za premještanje i za sponzorstvo vraćanja kako je predviđeno u stavku 2.*** | |
| ***Ako pričuva za solidarnost iz prvog*** | |

***podstavka nije dovoljna za trenutačno ublažavanje poteškoća s kojima se suočava država članica iz članka 47. stavka 2., mogu se upotrijebiti solidarni doprinosi iz pričuva za solidarnost drugih država članica uspostavljenih na temelju članka 48. stavaka 1. ili 2. ako se time ne ugrožava funkcioniranje pričuva tih država članica.***

Or. en

**Amandman 2189**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Ako Komisija donese izvješće u kojem je zaključeno da je država članica iz članka 47. stavka 2. ***pod migracijskim pritiskom*** kako je utvrđeno u članku 51. stavku 3., ***preostali*** solidarni doprinosi iz pričuve za solidarnost uspostavljene u skladu s člankom 48. stavcima 1. ili 2. mogu se upotrijebiti za trenutačno ***ublažavanje migracijskog*** pritiska na tu državu članicu. U tim slučajevima primjenjuju se odredbe stavka 2. | 3. Ako Komisija donese izvješće u kojem je zaključeno da je država članica iz članka 47. stavka 2. ***izložena riziku od pritiska na sustav azila ili prihvata*** kako je utvrđeno u članku 51. stavku 3., solidarni doprinosi iz pričuve za solidarnost uspostavljene u skladu s člankom 48. stavcima 1. ili 2. mogu se upotrijebiti za trenutačno ***smanjivanje rizika od*** pritiska na tu državu članicu. U tim slučajevima primjenjuju se odredbe stavka 2. |

Or. en

**Amandman 2190**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ovaj se stavak ne primjenjuje ako je donesen provedbeni akt iz članka 53. Od donošenja tog provedbenog akta prestaje*** | ***Briše se.*** |

***korištenje popisa osoba koje ispunjavaju uvjete za premještanje i za sponzorstvo vraćanja kako je predviđeno u stavku 2.***

Or. en

**Amandman 2191**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ovaj se stavak ne primjenjuje ako je donesen provedbeni akt iz članka 53. Od donošenja tog provedbenog akta prestaje korištenje popisa osoba koje ispunjavaju uvjete za premještanje i za sponzorstvo vraćanja kako je predviđeno u stavku 2.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2192**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 3. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako pričuva za solidarnost iz prvog podstavka nije dovoljna za trenutačno ublažavanje poteškoća s kojima se suočava država članica iz članka 47. stavka 2., mogu se upotrijebiti solidarni doprinosi iz pričuva za solidarnost drugih država članica uspostavljenih na temelju članka 48. stavaka 1. ili 2. ako se time ne ugrožava funkcioniranje pričuva tih država članica.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2193**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 3. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako pričuva za solidarnost iz prvog podstavka nije dovoljna za trenutačno ublažavanje poteškoća s kojima se suočava država članica iz članka 47. stavka 2., mogu se upotrijebiti solidarni doprinosi iz pričuva za solidarnost drugih država članica uspostavljenih na temelju članka 48. ***stavaka*** 1***. ili 2***. ako se time ne ugrožava funkcioniranje pričuva tih država članica. | Ako pričuva za solidarnost iz prvog podstavka nije dovoljna za trenutačno ublažavanje poteškoća s kojima se suočava država članica iz članka 47. stavka 2., mogu se upotrijebiti solidarni doprinosi iz pričuva za solidarnost drugih država članica uspostavljenih na temelju članka 48. ***stavka*** 1. ako se time ne ugrožava funkcioniranje pričuva tih država članica. |

Or. en

**Amandman 2194**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Ako se u izvješću o upravljanju migracijama utvrdi da se država članica iz članka 47. stavka 2. suočava s nedostatkom kapaciteta zbog prisutnosti ranjivih podnositelja zahtjeva, bez obzira na to kako su prešli vanjske granice, pričuva za solidarnost uspostavljena na temelju članka 48. stavaka 1. ili 2. može se upotrijebiti i za premještanje ranjivih osoba. U tim slučajevima primjenjuju se odredbe stavka 2.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2195**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Ako se u izvješću o upravljanju migracijama utvrdi da se država članica iz članka 47. stavka 2. suočava s nedostatkom kapaciteta zbog prisutnosti ranjivih podnositelja zahtjeva, bez obzira na to kako su prešli vanjske granice, pričuva za solidarnost uspostavljena na temelju članka 48. stavaka 1. ili 2. može se upotrijebiti i za premještanje ranjivih osoba. U tim slučajevima primjenjuju se odredbe stavka 2.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2196**
**Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Komisija podupire i olakšava postupke čiji je cilj ***premještanje*** podnositelja zahtjeva ***i sponzorstvo vraćanja, a pritom posebnu pozornost posvećuje maloljetnicima bez pratnje***. ***Koordinira operativne aspekte premještanja*** i ***sponzorstva vraćanja***, među ostalim ***uz pomoć stručnjaka ili timova stručnjaka*** koje ***raspoređuje Agencija za azil*** ili ***Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu***. | 5. Komisija podupire i olakšava postupke čiji je cilj ***uspješno sklapanje sporazuma između država članica i trećih zemalja u svrhu premještanja*** podnositelja zahtjeva ***za međunarodnu zaštitu u prihvatne centre partnerskih trećih zemalja i olakšavanja odobrenih zahtjeva***. ***K tome, prioritet je Komisije*** i ***da svim raspoloživim sredstvima podupre uspješnu provedbu sporazuma o vraćanju***, među ostalim ***tako što neće dodijeliti sredstva trećim zemljama korisnicama*** koje ***odbiju sklopiti sporazume o vraćanju s državama članicama Europske unije*** ili ***koje odbiju ugostiti prihvatne centre na svojem državnom području***. |

Or. en

**Amandman 2197**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. ***Komisija*** podupire i olakšava postupke čiji je cilj premještanje podnositelja zahtjeva ***i sponzorstvo vraćanja***, a pritom posebnu pozornost posvećuje maloljetnicima bez pratnje***.*** Koordinira operativne aspekte premještanja ***i sponzorstva vraćanja***, među ostalim uz pomoć stručnjaka ili timova stručnjaka koje raspoređuje Agencija za azil ili Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu. | 5. ***Koordinator EU-a za premještanje*** podupire i olakšava postupke čiji je cilj premještanje podnositelja zahtjeva, a pritom posebnu pozornost posvećuje maloljetnicima bez pratnje ***i drugim osobama u ranjivom položaju.*** Koordinira operativne aspekte premještanja, među ostalim uz pomoć stručnjaka ili timova stručnjaka koje raspoređuje Agencija za azil ili Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu. |

Or. en

**Amandman 2198**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Članak 49.a*** |
| | ***Pričuva za solidarnost za državu članicu pod migracijskim pritiskom*** |
| | ***1. Svake godine, na temelju godišnjih projekcija navedenih u izvješću o upravljanju migracijama iz članka 6. stavka 4. trećeg podstavka, Komisija koristi pričuvu za solidarnost i koordinira raspodjelu doprinosa kada je država članica pod pritiskom.*** |
| | ***2. Komisija u roku od dva tjedna od donošenja izvješća o upravljanju migracijama poziva sve ostale države*** |

***članice za koje se ne očekuje migracijski pritisak da osiguraju solidarne doprinose iz članka 45 stavka 1.***

***3. U roku od mjesec dana od donošenja izvješća o upravljanju migracijama države članice Komisiji podnose svoje obveze u pogledu solidarnih doprinosa, uključujući, prema potrebi, udio svake vrste doprinosa.***

***Ako doprinosi uključuju sponzorstvo vraćanja, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom, koji su prisutni na državnom području predmetne države članice, čije vraćanje namjeravaju sponzorirati.***

***Ako države članice predlože mjere izgradnje kapaciteta iz članka 45. stavka 2. točke (d), navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu.***

***4. Ako Komisija smatra da doprinosi koje predlože države članice ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o upravljanju migracijama iz članka 6. stavka 4., ona u roku od dva tjedna saziva Forum solidarnosti. U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da u okviru Foruma solidarnosti prilagode svoje doprinose te podnesu revidirane verzije svojih doprinosa.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Djelomično premješteno iz članka 52.*

**Amandman 2199**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 49.b (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
| --- | --- |
| | ***Članak 49. točka (b)*** |
| | ***Provedbeni akti Komisije o solidarnosti u situacijama migracijskog pritiska*** |
| | ***1. Komisija u roku od dva tjedna od podnošenja obveza solidarnih doprinosa iz članka 49.a stavka 3. prvog podstavka ili, ako je sazvan Forum solidarnosti u skladu s člankom 49.a stavkom 4., u roku od dva tjedna od zaključenja Foruma solidarnosti, donosi provedbeni akt kojim se utvrđuju obveze solidarnih doprinosa u korist države članice u slučaju migracijskog pritiska koje trebaju dati druge države članice, kao i vremenski okvir za njihovu provedbu.*** |
| | ***2. Oblici doprinosa iz provedbenog akta oni su koje su predložile države članice. Ako jedna ili više država članica ne podnese svoje doprinose, Komisija određuje oblike doprinosa koje države članice trebaju osigurati uzimajući u obzir potrebe utvrđene u izvješću o upravljanju migracijama iz članka 6. stavka 4.*** |
| | ***Ako bi se predloženim mjerama uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja mjera solidarnosti iz izvješća o upravljanju migracijama u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkama (a), (b), (a), (da), doprinosi utvrđeni u provedbenom aktu prilagođavaju se tako da se od država članica koje predlažu te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku mjera iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b), (c), (da). Komisija na odgovarajući način prilagođava mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje su te države članice predložile.*** |
| | ***3. U provedbenom aktu utvrđuju se:*** |
| | ***(a) ukupan broj premještanja u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkama (a), (c) ili (da);*** |

***(b) ukupan broj sponzorstava vraćanja u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (b);***

***(c) raspodjela osoba koje treba premjestiti i/ili onih za koje se treba sponzorirati vraćanje među državama članicama prema ključu raspodjele iz članka 54.;***

***(d) mjere koje su države članice predložile u skladu sa stavkom 2. drugim podstavkom.***

***Raspodjela iz stavka 3. točke (c) prilagođava se ako država članica koja podnosi zahtjev u skladu s člankom 52. stavkom 4. dokaže da je prethodnih pet godina bila odgovorna za dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na prosjek Unije po stanovniku. U tim se slučajevima državi članici odobrava smanjenje od 10 % njezina udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. To se smanjenje razmjerno raspodjeljuje među državama članicama koje daju doprinose iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili (da).***

***4. Komisija zbog opravdanih krajnje hitnih razloga koji nastanu zbog migracijskog pritiska u državi članici korisnici donosi provedbene akte koji se primjenjuju bez odgode u skladu s hitnim postupkom iz članka 67. stavka 3.***

***Ti akti ostaju na snazi tijekom razdoblja od najviše godinu dana.***

***5. Na kraju jednogodišnjeg razdoblja Komisija prema potrebi izvješćuje o provedbi solidarnih doprinosa mjesec dana nakon završetka tog razdoblja. Izvješće sadržava analizu učinkovitosti poduzetih mjera.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Djelomično premješteno iz članka 53.*

**Amandman 2200**

**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2201**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2202**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2203**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| 50 | Procjena ***migracijskog pritiska*** | 50 Procjena ***pritiska na sustav azila ili prihvata*** |

Or. en

**Amandman 2204**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija procjenjuje migracijsku situaciju u državi članici: | 1. Komisija procjenjuje migracijsku situaciju u državi članici ***prema informacijama***: |

Or. en

**Amandman 2205**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija procjenjuje ***migracijsku situaciju*** u državi članici: | 1. Komisija procjenjuje ***stanje azila*** u državi članici: |

Or. en

**Amandman 2206**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako je ta država članica obavijestila Komisiju da smatra da ***je pod migracijskim*** pritiskom; | (a) ako je ta država članica obavijestila Komisiju da smatra da ***bi sustav azila ili prihvata mogao biti pod*** pritiskom; ***ili*** |

Or. en

**Amandman 2207**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako je ta država članica obavijestila Komisiju da smatra da je pod migracijskim pritiskom; | (a) ako je ta država članica obavijestila Komisiju da smatra da je pod migracijskim pritiskom; ***i*** |

Or. en

**Amandman 2208**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako ***je*** ta država članica ***obavijestila Komisiju da*** smatra da je pod migracijskim pritiskom; | (a) ako ta država članica smatra da je pod migracijskim pritiskom; |

Or. en

**Amandman 2209**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako na temelju dostupnih informacija smatra da bi određena država članica mogla biti pod migracijskim*** | ***Briše se.*** |

***pritiskom.***

Or. en

**Amandman 2210**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako na temelju dostupnih informacija smatra da bi određena država članica mogla biti pod migracijskim pritiskom.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2211**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ako na temelju dostupnih informacija smatra da bi ***određena*** država članica ***mogla*** biti pod migracijskim pritiskom. | (b) ako na temelju dostupnih informacija smatra da bi ***jedna ili više*** država članica ***moglo*** biti pod migracijskim pritiskom ***zbog stalne razine dolazaka, uključujući nakon iskrcavanja, što bi ugrozilo učinkovito funkcioniranje postupaka predviđenih u člancima 14. i 45. ove Uredbe***. |

Or. en

**Amandman 2212**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ako na temelju dostupnih informacija smatra da bi ***određena država članica mogla*** biti pod ***migracijskim*** pritiskom. | (b) ako na temelju dostupnih informacija smatra da bi ***sustav azila ili prihvata države članice mogao*** biti pod pritiskom. |

Or. en

**Amandman 2213**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) ako Vijeće ili Europski parlament od nje zahtijevaju da provede takvu procjenu*** |

Or. en

**Amandman 2214**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u ***pripremi*** procjene migracijskog pritiska. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. | 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu ***u bliskoj suradnji s nadležnim tijelima država članica, koja djeluju kao ravnopravni partneri,*** pomažu Komisiji u ***izradi*** procjene migracijskog pritiska. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu ***zajedno s nadležnim tijelima države članice***. |

Or. en

**Amandman 2215**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene migracijskog pritiska. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. | 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene migracijskog pritiska. ***Dotična država članica također bi trebala biti uključena u sve faze takve procjene i biti propisno obaviještena o njima.*** Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. |

Or. en

**Amandman 2216**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene migracijskog pritiska. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. | 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene migracijskog pritiska***, u suradnji s dotičnom državom članicom***. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i ***dotične*** države članice da provodi procjenu. |

Or. en

**Amandman 2217**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene migracijskog pritiska. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. | 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene migracijskog pritiska***, u suradnji s dotičnom državom članicom***. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. |

Or. en

**Amandman 2218**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene ***migracijskog*** pritiska. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. | 2. Agencija za azil i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomažu Komisiji u pripremi procjene pritiska. Komisija bez odgode obavješćuje Europski parlament, Vijeće i države članice da provodi procjenu. |

Or. en

**Amandman 2219**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Procjena migracijskog pritiska obuhvaća situaciju u predmetnoj državi | 3. Procjena migracijskog pritiska obuhvaća situaciju u predmetnoj državi |

članici tijekom prethodnih ***šest mjeseci*** u usporedbi s općom situacijom u Uniji i temelji se posebice na:

članici tijekom prethodnih ***pet godina*** u usporedbi s općom situacijom u Uniji i temelji se posebice na:

Or. en

*Obrazloženje*

*Situacije kada se države članice nalaze pod pritiskom često su posljedica dugoročnih kretanja kao što je velik broj tražitelja azila tijekom mnogo godina. Stoga procjena kretanja u prethodnih šest mjeseci nije dovoljna i trebalo bi je produljiti na pet godina.*

**Amandman 2220**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Procjena ***migracijskog*** pritiska obuhvaća situaciju u predmetnoj državi članici tijekom prethodnih ***šest*** mjeseci u usporedbi s općom situacijom u Uniji i temelji se posebice na: | 3. Procjena pritiska obuhvaća situaciju u predmetnoj državi članici tijekom prethodnih ***dvanaest*** mjeseci u usporedbi s općom situacijom u Uniji i temelji se posebice na: |

Or. en

**Amandman 2221**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) broju zahtjeva za međunarodnu zaštitu koje su podnijeli državljani trećih zemalja i državljanstvu podnositelja zahtjeva; | (a) ***ukupnom*** broju zahtjeva za međunarodnu zaštitu koje su podnijeli državljani trećih zemalja i državljanstvu podnositelja zahtjeva; |

Or. en

**Amandman 2222**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka aa (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(a a) prihvatnim sposobnostima države članice*** |

Or. en

**Amandman 2223**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) broju državljana trećih zemalja za koje su tijela države članice otkrila da ne ispunjavaju ili više ne ispunjavaju uvjete za ulazak, boravak ili boravište u državi članici, uključujući osobe koje su prekoračile trajanje dopuštenog boravka u smislu članka 3. stavka 1. točke 19. Uredbe (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća[58];*** | ***Briše se.*** |

***[58]Uredba (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2017. o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ)***

*br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011, SL L 327, 9.12.2017., str. 20.*

Or. en

**Amandman 2224**
**Maria Walsh, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) broju državljana trećih zemalja za koje su tijela države članice otkrila da ne ispunjavaju ili više ne ispunjavaju uvjete za ulazak, boravak ili boravište u državi članici, uključujući osobe koje su prekoračile trajanje dopuštenog boravka u smislu članka 3. stavka 1. točke 19. Uredbe (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća58;*** | ***Briše se.*** |
| ***58Uredba (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2017. o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ) br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011, SL L 327, 9.12.2017., str. 20.*** | |

Or. en

**Amandman 2225**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) broju državljana trećih zemalja za koje su tijela države članice otkrila da ne ispunjavaju ili više ne ispunjavaju uvjete za ulazak, boravak ili boravište u državi članici, uključujući osobe koje su prekoračile trajanje dopuštenog boravka u smislu članka 3. stavka 1. točke 19. Uredbe (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća58;*** | ***Briše se.*** |
| ***[58]Uredba (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2017. o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ) br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011, SL L 327, 9.12.2017., str. 20.*** | |

Or. en

**Amandman 2226**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) broju odluka o vraćanju koje su u skladu s Direktivom 2008/115/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2227**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) broju odluka o vraćanju koje su u skladu s Direktivom 2008/115/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2228**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) broju odluka o vraćanju ***koje su u skladu s Direktivom 2008/115/EZ***; | (c) broju odluka o vraćanju; |

Or. en

**Amandman 2229**
**Maria Walsh, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) broju državljana trećih zemalja koji su napustili državno područje država članica na temelju odluke o vraćanju koja je u skladu s Direktivom 2008/115/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2230**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier**

**Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) broju državljana trećih zemalja koji su napustili državno područje država članica na temelju odluke o vraćanju koja je u skladu s Direktivom 2008/115/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2231**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) broju državljana trećih zemalja koji su napustili državno područje država članica na temelju odluke o vraćanju koja je u skladu s Direktivom 2008/115/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2232**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) broju državljana trećih zemalja koji su napustili državno područje država članica na temelju odluke o vraćanju ***koja je u skladu s Direktivom 2008/115/EZ***; | (d) broju državljana trećih zemalja koji su napustili državno područje država članica na temelju odluke o vraćanju; |

Or. en

**Amandman 2233**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka e**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(e) broju državljana trećih zemalja koje su države članice prihvatile u okviru Unijina programa i nacionalnih programa preseljenja [ili humanitarnog prihvata];*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2234**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka e**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (e) broju državljana trećih zemalja koje su države članice prihvatile ***u okviru Unijina programa i nacionalnih programa preseljenja [ili humanitarnog prihvata]***; | (e) broju državljana trećih zemalja koje su prihvatile države članice; |

Or. en

**Amandman 2235**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka f**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(f) broju primljenih i poslanih zahtjeva za prihvat i obavijesti o*** | ***Briše se.*** |

***ponovnom prihvatu u skladu s člancima 34. i 36.;***

Or. en

**Amandman 2236**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka f**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(f) broju primljenih i poslanih zahtjeva za prihvat i obavijesti o ponovnom prihvatu u skladu s člancima 34. i 36.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2237**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka f**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (f) broju primljenih i poslanih zahtjeva za prihvat ***i obavijesti o ponovnom prihvatu*** u skladu s člancima 34. i 36.; | (f) broju primljenih i poslanih zahtjeva za prihvat u skladu s člancima 34. i 36.; |

Or. en

**Amandman 2238**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka g**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(g) broju transfera provedenih u*** | ***Briše se.*** |

***skladu s člankom 31.;***

Or. en

**Amandman 2239**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka g**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(g) broju transfera provedenih u skladu s člankom 31.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2240**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (h) broju osoba uhićenih zbog nezakonitog prelaska kopnene, morske ili zračne vanjske granice; | (h) broju osoba uhićenih zbog nezakonitog prelaska kopnene, morske ili zračne vanjske granice ***koji su naknadno podnijeli zahtjev za azil***; |

Or. en

**Amandman 2241**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (h) broju osoba ***uhićenih zbog*** | (h) broju osoba ***identificiranih u vezi s*** |

| | |
|---|---|
| ***nezakonitog prelaska*** kopnene, morske ili zračne vanjske granice; | ***nezakonitim prelaskom*** kopnene, morske ili zračne vanjske granice; |

Or. en

**Amandman 2242**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (h) broju osoba ***uhićenih zbog nezakonitog prelaska*** kopnene, morske ili zračne vanjske granice; | (h) broju osoba ***identificiranih u vezi s nezakonitim prelaskom*** kopnene, morske ili zračne vanjske granice; |

Or. en

**Amandman 2243**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (h) broju osoba uhićenih zbog nezakonitog prelaska kopnene, morske ili zračne vanjske granice; | (h) broju osoba uhićenih zbog nezakonitog prelaska kopnene, morske ili zračne vanjske granice; |

Or. en

**Amandman 2244**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (h) broju osoba uhićenih zbog nezakonitog prelaska kopnene, morske ili zračne vanjske granice; | (h) broju osoba uhićenih zbog nezakonitog prelaska kopnene, morske ili zračne vanjske granice; |

Or. en

**Amandman 2245**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka i**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(i) broju osoba kojima je odbijen ulazak u skladu s člankom 14. Uredbe (EU) 2016/399;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2246**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka i**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(i) broju osoba kojima je odbijen ulazak u skladu s člankom 14. Uredbe (EU) 2016/399;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2247**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka i**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (i) broju osoba kojima je odbijen ulazak u skladu s ***člankom 14. Uredbe (EU) 2016/399***; | (i) broju osoba kojima je odbijen ulazak u skladu s ***nacionalnim pravom***; |

Or. en

**Amandman 2248**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka j**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (j) broju i državljanstvu državljana trećih zemalja koji su iskrcani nakon ***operacija traganja i spašavanja***, među ostalim i broju zahtjeva za međunarodnu zaštitu; | (j) broju i državljanstvu državljana trećih zemalja koji su iskrcani nakon ***neuspjele misije vraćanja migranata u luku podrijetla***, među ostalim i broju zahtjeva za međunarodnu zaštitu; |

Or. en

**Amandman 2249**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka j**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (j) broju i državljanstvu državljana trećih zemalja koji su iskrcani nakon operacija traganja i spašavanja, među ostalim i broju zahtjeva za međunarodnu zaštitu; | (j) broju i državljanstvu državljana trećih zemalja koji su iskrcani ***i*** nakon operacija ***i aktivnosti*** traganja i spašavanja, među ostalim i broju zahtjeva za međunarodnu zaštitu; |

Or. en

**Amandman 2250**

**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka k**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (k) broju maloljetnika bez pratnje. | (k) broju ***podnositelja zahtjeva koji se nalaze u ranjivom položaju, posebno*** maloljetnika bez pratnje. |

Or. en

**Amandman 2251**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka k**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (k) broju maloljetnika bez pratnje. | (k) broju ***migranata koji se nalaze u ranjivom položaju, posebno*** maloljetnika bez pratnje. |

Or. en

**Amandman 2252**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka k**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (k) broju maloljetnika bez pratnje. | (k) broju maloljetnika bez pratnje ***i djece***. |

Or. en

**Amandman 2253**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka ka (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(k a) mjerama koje država članica poduzima za zaštitu vanjskih granica, posebno financijski i ljudski izdaci za zaštitu vanjskih granica;*** |

Or. en

**Amandman 2254**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka ka (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(k a) kapacitetu država članica pod migracijskim pritiskom, posebice u pogledu njihovih ukupnih potreba pri upravljanju predmetima povezanima s azilom i prihvatom;*** |

Or. en

**Amandman 2255**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka ka (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(k a) broju podnositelja zahtjeva u ranjivom položaju i prirodu njihovih posebnih postupovnih potreba ili potreba u vezi s prihvatom*** |

Or. en

**Amandman 2256**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka ka (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(k a) broju državljana trećih zemalja u posebnim područjima ili regijama;*** |

Or. en

**Amandman 2257**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 3. – točka kb (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(k b) usporedbi mjera i rashoda država članica za zaštitu vanjskih granica na svakom dijelu vanjske granice.*** |

Or. en

**Amandman 2258**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. U procjeni ***migracijskog*** pritiska uzimaju se u obzir i: | 4. U procjeni ***potencijalnog*** pritiska uzimaju se u obzir i: |

Or. en

**Amandman 2259**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) informacije koje je dostavila država članica ako se procjena provodi u skladu sa stavkom 1. točkom (a);*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2260**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) razina suradnje u području migracija s trećim zemljama podrijetla i tranzita, prvim zemljama azila i sigurnim trećim zemljama kako je definirano u Uredbi (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2261**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) razina suradnje u području migracija s trećim zemljama podrijetla i tranzita, prvim zemljama azila i sigurnim trećim zemljama kako je definirano u*** | ***Briše se.*** |

***Uredbi (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila];***

Or. en

**Amandman 2262**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) razina suradnje u području migracija s trećim zemljama podrijetla i tranzita, prvim zemljama azila i sigurnim trećim zemljama kako je ***definirano u Uredbi (EU) XXX/XXX [Uredba o postupcima azila]***; | (b) razina suradnje u području migracija s trećim zemljama podrijetla i tranzita, prvim zemljama azila i sigurnim trećim zemljama***,*** kako je ***definirala svaka država članica pojedinačno***; |

Or. en

**Amandman 2263**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka f**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(f) izvješće o upravljanju migracijama iz članka 6. stavka 4.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2264**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka f**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (f) izvješće o ***upravljanju migracijama*** iz članka 6. stavka 4.; | (f) izvješće o ***ublažavanju migracija*** iz članka 6. stavka 4.; |

Or. en

**Amandman 2265**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka f**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (f) izvješće o ***upravljanju migracijama*** iz članka 6. stavka 4.; | (f) izvješće o ***stanju azila*** iz članka 6. stavka 4.; |

Or. en

**Amandman 2266**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(h) informacije iz postupka izvješćivanja i dijaloga o liberalizaciji viznog režima s trećim zemljama;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2267**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka h**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(h) informacije iz postupka izvješćivanja i dijaloga o liberalizaciji viznog režima s trećim zemljama;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2268**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka i**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (i) ***tromjesečni*** bilteni o migracijama i druga izvješća ***Agencije Europske unije za temeljna prava;*** | (i) ***redoviti*** bilteni o migracijama i druga izvješća ***relevantnih tijela država članica.*** |

Or. en

**Amandman 2269**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka ia (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(i a) informacije i podaci međunarodnih organizacija, nevladinih organizacija i neovisnih tijela.*** |

Or. en

**Amandman 2270**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 50. – stavak 4. – točka j**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (j) potpora koju agencije Unije pružaju državi članici korisnici. | (j) potpora koju agencije Unije pružaju državi članici korisnici ***i potpora iz proračuna Unije***. |

Or. en

**Amandman 2271**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 51.*** | ***Briše se.*** |
| ***Izvješće o migracijskom pritisku*** | |
| ***1. Komisija se tijekom procjene koju provodi u skladu s člankom 50. stavkom 1. savjetuje s predmetnom državom članicom.*** | |
| ***Komisija podnosi izvješće o migracijskom pritisku Europskom parlamentu i Vijeću u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2.*** | |
| ***2. Komisija u izvješću navodi je li predmetna država članica pod migracijskim pritiskom.*** | |
| ***3. Ako Komisija zaključi da je predmetna država članica pod migracijskim pritiskom, u izvješću se navode:*** | |
| ***(a) kapacitet države članice pod migracijskim pritiskom u području upravljanja migracijama, posebice azila i vraćanja, te njezine ukupne potrebe pri upravljanju predmetima povezanima s azilom i vraćanjem;*** | |
| ***(b) mjere primjerene za rješavanje situacije i očekivani vremenski okvir za njihovu provedbu, koje, prema potrebi, uključuju:*** | |

***i. mjere koje bi država članica pod migracijskim pritiskom trebala poduzeti u području upravljanja migracijama, a posebice u području azila i vraćanja;***

***ii. mjere iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje trebaju poduzeti druge države članice;***

***iii. mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje trebaju poduzeti druge države članice.***

***4. Ako Komisija smatra da je zbog zbivanja u državi članici potreban brz odgovor, podnosi izvješće najkasnije u roku od dva tjedna od datuma kad je obavijestila Europski parlament, Vijeće i države članice u skladu s člankom 50. stavkom 2. da provodi procjenu.***

Or. it

**Amandman 2272**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 51.*** | ***Briše se.*** |
| ***Izvješće o migracijskom pritisku*** | |
| ***1. Komisija se tijekom procjene koju provodi u skladu s člankom 50. stavkom 1. savjetuje s predmetnom državom članicom.*** | |
| ***Komisija podnosi izvješće o migracijskom pritisku Europskom parlamentu i Vijeću u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2.*** | |
| ***2. Komisija u izvješću navodi je li predmetna država članica pod migracijskim pritiskom.*** | |

***3. Ako Komisija zaključi da je predmetna država članica pod migracijskim pritiskom, u izvješću se navode:***

***(a) kapacitet države članice pod migracijskim pritiskom u području upravljanja migracijama, posebice azila i vraćanja, te njezine ukupne potrebe pri upravljanju predmetima povezanima s azilom i vraćanjem;***

***(b) mjere primjerene za rješavanje situacije i očekivani vremenski okvir za njihovu provedbu, koje, prema potrebi, uključuju:***

***(i) mjere koje bi država članica pod migracijskim pritiskom trebala poduzeti u području upravljanja migracijama, a posebice u području azila i vraćanja;***

***(ii) mjere iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje trebaju poduzeti druge države članice;***

***(iii) mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje trebaju poduzeti druge države članice.***

***4. Ako Komisija smatra da je zbog zbivanja u državi članici potreban brz odgovor, podnosi izvješće najkasnije u roku od dva tjedna od datuma kad je obavijestila Europski parlament, Vijeće i države članice u skladu s člankom 50. stavkom 2. da provodi procjenu.***

Or. en

**Amandman 2273**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 51.*** | ***Briše se.*** |
| ***Izvješće o migracijskom pritisku*** | |

***1. Komisija se tijekom procjene koju provodi u skladu s člankom 50. stavkom 1. savjetuje s predmetnom državom članicom.***

***Komisija podnosi izvješće o migracijskom pritisku Europskom parlamentu i Vijeću u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2.***

***2. Komisija u izvješću navodi je li predmetna država članica pod migracijskim pritiskom.***

***3. Ako Komisija zaključi da je predmetna država članica pod migracijskim pritiskom, u izvješću se navode:***

***(a) kapacitet države članice pod migracijskim pritiskom u području upravljanja migracijama, posebice azila i vraćanja, te njezine ukupne potrebe pri upravljanju predmetima povezanima s azilom i vraćanjem;***

***(b) mjere primjerene za rješavanje situacije i očekivani vremenski okvir za njihovu provedbu, koje, prema potrebi, uključuju:***

***(i) mjere koje bi država članica pod migracijskim pritiskom trebala poduzeti u području upravljanja migracijama, a posebice u području azila i vraćanja;***

***(ii) mjere iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje trebaju poduzeti druge države članice;***

***(iii) mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje trebaju poduzeti druge države članice.***

***4. Ako Komisija smatra da je zbog zbivanja u državi članici potreban brz odgovor, podnosi izvješće najkasnije u roku od dva tjedna od datuma kad je obavijestila Europski parlament, Vijeće i države članice u skladu s člankom 50. stavkom 2. da provodi procjenu.***

Or. en

**Amandman 2274**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 51 Izvješće o ***migracijskom pritisku*** | 51 Izvješće o ***pritisku na sustav azila ili prihvata*** |

Or. en

**Amandman 2275**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija se tijekom procjene koju provodi u skladu s člankom 50. stavkom 1. savjetuje s ***predmetnom državom članicom***. | 1. Komisija se tijekom procjene koju provodi u skladu s člankom 50. stavkom 1. savjetuje s ***predmetnim državama članicama***. |

Or. en

**Amandman 2276**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 1. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Komisija podnosi izvješće o migracijskom pritisku Europskom parlamentu i Vijeću u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2277**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 1. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija podnosi izvješće o migracijskom pritisku ***Europskom parlamentu i Vijeću*** u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. | Komisija podnosi ***Vijeću prijedlog za*** izvješće o migracijskom pritisku u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. ***Komisija dostavlja prijedlog izvješća o migracijskom pritisku Europskom parlamentu.*** |

Or. en

**Amandman 2278**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 1. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija podnosi izvješće o ***migracijskom*** pritisku Europskom parlamentu i Vijeću u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. | Komisija podnosi izvješće o pritisku Europskom parlamentu i Vijeću u roku od mjesec dana nakon što ih je obavijestila da provodi procjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. |

Or. en

**Amandman 2279**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***2. Komisija u izvješću navodi je li predmetna država članica pod migracijskim pritiskom.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2280**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Komisija u izvješću navodi ***je*** li predmetna država članica pod migracijskim pritiskom. | 2. Komisija u izvješću navodi ***smatra*** li ***da je*** predmetna država članica pod migracijskim pritiskom. ***Vijeće usvaja izvješće o migracijskom pritisku.*** |

Or. en

**Amandman 2281**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Komisija u izvješću navodi ***je*** li ***predmetna država članica*** pod migracijskim pritiskom. | 2. Komisija u izvješću navodi ***i objašnjava jesu*** li ***predmetne države članice*** pod migracijskim pritiskom. |

Or. en

**Amandman 2282**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Komisija u izvješću navodi je li predmetna država članica ***pod migracijskim pritiskom***. | 2. Komisija u izvješću navodi je li predmetna država članica ***izložena riziku od pritiska***. |

Or. en

**Amandman 2283**
**Annalisa Tardino**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Komisija u izvješću ***navodi je li predmetna država članica pod migracijskim pritiskom***. | 2. Komisija u izvješću ***nabraja elemente koji su povezani s migracijskim pritiskom***. |

Or. en

**Amandman 2284**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Ako ***Komisija*** zaključi da je predmetna država članica pod migracijskim pritiskom, u izvješću se navode: | 3. Ako ***Vijeće*** zaključi da je predmetna država članica pod migracijskim pritiskom, u izvješću ***Vijeća*** se navode: |

Or. en

**Amandman 2285**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Ako Komisija zaključi da ***je predmetna država članica*** pod migracijskim pritiskom, u izvješću se navode: | 3. Ako Komisija zaključi da ***su predmetne države članice*** pod migracijskim pritiskom, u izvješću se navode: |

Or. en

**Amandman 2286**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Ako Komisija zaključi da je predmetna država članica ***pod migracijskim pritiskom***, u izvješću se navode: | 3. Ako Komisija zaključi da je predmetna država članica ***izložena riziku od pritiska***, u izvješću se navode: |

Or. en

**Amandman 2287**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) kapacitet ***države članice pod migracijskim pritiskom u području upravljanja migracijama, posebice azila i vraćanja,*** te njezine ukupne potrebe pri upravljanju predmetima povezanima s azilom ***i vraćanjem***; | (a) kapacitet ***za azil i prihvat države članice izložene riziku od pritiska*** te njezine ukupne potrebe pri upravljanju predmetima povezanima s azilom; |

Or. en

**Amandman 2288**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ***kapacitet države članice*** pod migracijskim pritiskom ***u području upravljanja migracijama***, posebice ***azila i vraćanja, te njezine ukupne potrebe*** pri upravljanju predmetima povezanima s azilom i ***vraćanjem***; | (a) ***kapacitet država članica*** pod migracijskim pritiskom, posebice ***u pogledu njihovih ukupnih potreba*** pri upravljanju predmetima povezanima s azilom i ***prihvatom***; |

Or. en

**Amandman 2289**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka aa (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(a a) mjere koje je država članica poduzela kako bi smanjila rizik od pritiska;*** |

Or. en

**Amandman 2290**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka i.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (i) mjere koje bi država članica ***pod migracijskim pritiskom*** trebala poduzeti u ***području upravljanja migracijama, a posebice*** u ***području azila*** i ***vraćanja***; | (i) mjere koje bi država članica ***izložena riziku od pritiska*** trebala poduzeti ***kako bi poboljšala svoje kapacitete za prihvat ili uklonila nedostatke*** u ***svojoj*** |

| | |
|---|---|
| | ***sposobnosti da ispuni svoje obveze*** u ***skladu s pravom EU-a*** i ***međunarodnim pravom***; |

Or. en

**Amandman 2291**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka i.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (i) mjere koje bi država članica pod migracijskim pritiskom trebala poduzeti u području ***upravljanja migracijama***, a posebice u području ***azila*** i ***vraćanja***; | (i) mjere koje bi država članica pod migracijskim pritiskom trebala poduzeti u području ***ublažavanja migracija***, a posebice u području ***vraćanja*** i ***prihvata u treće zemlje te obrade i olakšavanja azila***; |

Or. en

**Amandman 2292**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka i.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (i) mjere koje bi ***država članica*** pod migracijskim pritiskom ***trebala*** poduzeti u području ***upravljanja migracijama, a posebice u području*** azila i ***vraćanja***; | (i) mjere koje bi ***države članice*** pod migracijskim pritiskom ***trebale*** poduzeti u području azila i ***prihvata***; |

Or. en

**Amandman 2293**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka i.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (i) mjere koje bi država članica pod migracijskim pritiskom trebala poduzeti ***u području upravljanja migracijama***, ***a*** posebice u području azila i vraćanja; | (i) mjere ***i aktivnosti*** koje bi država članica pod migracijskim pritiskom trebala poduzeti, posebice u području azila i vraćanja; |

Or. en

**Amandman 2294**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka ii.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ii. mjere ***iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje trebaju poduzeti druge države članice;*** | ii. mjere ***koje je Komisija utvrdila za potporu predmetnim državama članicama, uključujući:*** <br> ***a) mjere za izgradnju kapaciteta u području azila i prihvata, u skladu s potrebama država članica pod pritiskom;*** <br> ***b) premještanje korisnika međunarodne zaštite kojima je odobrena zaštita manje od dvije godine prije premještanja.*** |

Or. en

**Amandman 2295**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka ii.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ii. ***mjere iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje trebaju poduzeti druge države članice;*** | ii. ***broj mjesta za premještanje potrebnih za smanjenje rizika od pritiska*** |

Or. en

**Amandman 2296**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka ii.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ii. mjere iz članka 45. stavka 1. ***točaka (a), (b) i (c)*** koje trebaju poduzeti druge države članice; | ii. mjere iz članka 45. stavka 1. koje trebaju poduzeti druge države članice; |

Or. en

**Amandman 2297**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka iii.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***iii. mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje trebaju poduzeti druge države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2298**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka iii.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***iii. mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje trebaju poduzeti druge države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2299**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 3. – točka b – podtočka iii.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***iii. mjere iz članka 45. stavka 1. točke (d) koje trebaju poduzeti druge države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2300**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Ako Komisija smatra da je zbog zbivanja u državi članici potreban brz odgovor, podnosi izvješće najkasnije u roku od dva tjedna od datuma kad je obavijestila Europski parlament, Vijeće i države članice u skladu s člankom 50. stavkom 2. da provodi procjenu. | 4. Ako Komisija smatra da je zbog zbivanja u državi članici potreban brz odgovor, ***Vijeću*** podnosi ***prijedlog za*** izvješće najkasnije u roku od dva tjedna od datuma kad je obavijestila Europski parlament, Vijeće i države članice u skladu s člankom 50. stavkom 2. da provodi procjenu. |

Or. en

**Amandman 2301**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 51. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Ako Komisija ***smatra*** da je ***zbog*** | 4. Ako Komisija ***zaključi*** da |

***zbivanja u državi članici*** potreban brz odgovor, podnosi izvješće najkasnije u roku od dva tjedna od datuma kad je obavijestila Europski parlament, Vijeće i države članice u skladu s člankom 50. stavkom 2. da provodi procjenu.

***predmetna država članica više nije samo ugrožena, nego*** je ***aktivno pod pritiskom te je*** potreban brz odgovor, podnosi izvješće najkasnije u roku od dva tjedna od datuma kad je obavijestila Europski parlament, Vijeće i države članice u skladu s člankom 50. stavkom 2. da provodi procjenu.

Or. en

**Amandman 2302**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2303**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2304**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52.**

*Tekst koji je predložila Komisija* *Izmjena*

| | |
|---|---|
| *[...]* | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2305**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Planovi za ***solidarni*** odgovor ***u situacijama*** migracijskog pritiska | Planovi za ***dobrovoljni doprinos kao*** odgovor ***na situacije*** migracijskog pritiska |

Or. en

**Amandman 2306**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Planovi za solidarni odgovor u situacijama*** migracijskog pritiska | ***Situacije*** migracijskog pritiska |

Or. en

**Amandman 2307**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Planovi za solidarni*** odgovor u situacijama ***migracijskog*** pritiska | Odgovor u situacijama pritiska |

Or. en

**Amandman 2308**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. ***Ako je*** u izvješću iz članka 51. ***navedeno*** da je država članica pod migracijskim pritiskom, ***druge države članice koje nisu države članice korisnice doprinose solidarnim doprinosima*** iz članka ***45. stavka 1***. ***točaka (***a***), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje.*** | 1. ***U roku od dva tjedna nakon što se*** u izvješću iz članka 51. ***pokaže*** da je država članica pod migracijskim pritiskom, ***Komisija koordinira raspodjelu doprinosa u okviru pričuve za solidarnost*** iz članka ***49***.a. |

Or. en

**Amandman 2309**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice ***doprinose solidarnim doprinosima*** iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje. | 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice ***potiču se da daju doprinos kroz dobrovoljne doprinose*** iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje ***u prihvatne centre u trećim zemljama partnerima***. |

Or. en

**Amandman 2310**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice ***korisnice*** doprinose solidarnim doprinosima iz članka 45. stavka 1. ***točaka (a), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje.*** | 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice ***pod pritiskom*** doprinose solidarnim doprinosima iz članka 45. stavka 1. |

Or. en

**Amandman 2311**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ako ***je u izvješću*** iz članka 51. ***navedeno*** da je ***država članica pod migracijskim pritiskom, druge*** države članice ***koje nisu države članice korisnice doprinose solidarnim doprinosima iz članka 45***. ***stavka 1. točaka (a),*** (b) i ***(c)***. Države članice ***prednost daju*** premještanju maloljetnika bez pratnje. | 1. Ako ***izvješće*** iz članka 51. ***pokaže*** da je ***sustav azila ili prihvata*** države članice ***izložen riziku od pritiska, primjenjuju se članak 25***. ***točka*** (b) i ***članak 49. stavak 3***. Države članice ***daju prednost*** premještanju maloljetnika bez pratnje ***i drugih osoba u ranjivom položaju***. |

Or. en

**Amandman 2312**
**Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice doprinose solidarnim doprinosima iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje. | 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice doprinose solidarnim doprinosima iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju ***podnositelja zahtjeva u ranjivom položaju, posebno*** maloljetnika bez pratnje. |

Or. en

**Amandman 2313**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice ***doprinose solidarnim doprinosima*** iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje. | 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice ***mogu doprinijeti uz pomoć dobrovoljnih doprinosa*** iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c). Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje. |

Or. en

**Amandman 2314**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice doprinose solidarnim doprinosima iz članka ***45***. stavka ***1***. ***točaka (a),*** (b) ***i (c)***. Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje. | 1. Ako je u izvješću iz članka 51. navedeno da je država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice koje nisu države članice korisnice doprinose solidarnim doprinosima iz članka ***51***. stavka ***3***. ***točke*** (b) ***podtočke ii.,*** Države članice prednost daju premještanju maloljetnika bez pratnje. |

Or. en

**Amandman 2315**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ako su u izvješću iz članka 51. navedene mjere iz stavka 3. točke (b) podtočke iii. tog članka, druge države članice mogu doprinijeti u obliku tih mjera umjesto mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. Tim se mjerama ne smije uzrokovati manjak veći od 30 % ukupnih doprinosa navedenih u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2316**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ako su u izvješću iz članka 51. navedene mjere iz stavka 3. točke (b) podtočke iii. tog članka, druge države*** | ***Briše se.*** |

***članice mogu doprinijeti u obliku tih mjera umjesto mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. Tim se mjerama ne smije uzrokovati manjak veći od 30 % ukupnih doprinosa navedenih u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii.***

Or. en

**Amandman 2317**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ako su u izvješću iz članka 51. navedene mjere iz stavka 3. točke (b) podtočke iii. tog članka, druge države članice mogu doprinijeti u obliku tih mjera umjesto mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. Tim se mjerama ne smije uzrokovati manjak veći od 30 % ukupnih doprinosa navedenih u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2318**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2. Ako su u izvješću iz članka 51. navedene mjere iz stavka 3. točke (b) podtočke iii. tog članka, druge države članice mogu doprinijeti u obliku tih*** | ***Briše se.*** |

***mjera umjesto mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. Tim se mjerama ne smije uzrokovati manjak veći od 30 % ukupnih doprinosa navedenih u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii.***

Or. en

**Amandman 2319**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ako su u izvješću iz članka 51. navedene mjere iz stavka 3. točke (b) podtočke iii. tog članka, druge države članice mogu doprinijeti u obliku tih mjera umjesto mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. ***Tim se mjerama ne smije uzrokovati manjak veći od 30 % ukupnih doprinosa navedenih u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii.*** | 2. Ako su u izvješću iz članka 51. navedene mjere iz stavka 3. točke (b) podtočke iii. tog članka, druge države članice mogu doprinijeti u obliku tih mjera umjesto mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. |

Or. en

**Amandman 2320**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. ***Ako su u izvješću iz članka 51. navedene mjere iz stavka 3. točke (b) podtočke iii. tog članka**, **druge države članice mogu doprinijeti*** u ***obliku tih mjera umjesto mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii**. **Tim se mjerama*** | 2. ***Države članice doprinositeljice razmjerno dijele napore u pogledu doprinosa**, **uzimajući*** u ***obzir ključ raspodjele i posebne potrebe država članica korisnica utvrđene u izvješću o migracijskom pritisku**. **Države članice*** |

| | |
|---|---|
| ***ne smije uzrokovati manjak veći od 30 % ukupnih doprinosa navedenih*** u ***izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii***. | ***daju prednost premještanju maloljetnika bez pratnje, osim ako to nije*** u ***njihovu najboljem interesu***. |

Or. en

**Amandman 2321**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 2.a (novi)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2 a. Ako pričuva za solidarnost ne ispuni potrebe utvrđene u izvješću o migracijskom pritisku, Komisija saziva države članice kako bi prilagodile svoje doprinose, u skladu s člankom 49.b.*** |

Or. en

**Amandman 2322**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Države članice u roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji podnose plan za solidarni odgovor ispunjavanjem obrasca iz Priloga II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki ii. ili, prema potrebi, mjere utvrđene u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki iii. koje predlažu da će poduzeti. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka 51. stavka 3.*** | ***Briše se.*** |

***točke (b) podtočke ii., navode udio pojedinačnih doprinosa.***

***Ako plan za solidarni odgovor uključuje sponzorstvo vraćanja, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom, koji su prisutni na državnom području predmetne države članice, čije vraćanje namjeravaju sponzorirati.***

***Ako države članice u planu za solidarni odgovor predlože mjere iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke iii., navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Premješteno u članak 49.a.*

**Amandman 2323**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Države članice u roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji podnose plan za solidarni odgovor ispunjavanjem obrasca iz Priloga II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki ii. ili, prema potrebi, mjere utvrđene u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki iii. koje predlažu da će poduzeti. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii., navode udio pojedinačnih doprinosa.*** | ***Briše se.*** |

***Ako plan za solidarni odgovor uključuje sponzorstvo vraćanja, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom, koji su prisutni na državnom području predmetne države članice, čije vraćanje namjeravaju sponzorirati.***

***Ako države članice u planu za solidarni odgovor predlože mjere iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke iii., navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu.***

Or. en

**Amandman 2324**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Države članice u roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji podnose plan za solidarni odgovor ispunjavanjem obrasca iz Priloga II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki ii. ili, prema potrebi, mjere utvrđene u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki iii. koje predlažu da će poduzeti. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii., navode udio pojedinačnih doprinosa.*** | ***Briše se.*** |
| ***Ako plan za solidarni odgovor uključuje sponzorstvo vraćanja, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom, koji su prisutni na državnom području predmetne države članice, čije vraćanje namjeravaju sponzorirati.*** | |
| ***Ako države članice u planu za solidarni odgovor predlože mjere iz članka 51.*** | |

***stavka 3. točke (b) podtočke iii., navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu.***

Or. en

**Amandman 2325**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Države članice u roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji podnose plan za solidarni odgovor ispunjavanjem obrasca iz Priloga II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki ii. ***ili, prema potrebi, mjere utvrđene u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki iii. koje predlažu da će poduzeti.*** Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii., navode udio pojedinačnih doprinosa. | 3. Države članice u roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji podnose plan za solidarni odgovor ispunjavanjem obrasca iz Priloga II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki ii. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii., navode udio pojedinačnih doprinosa. |

Or. en

**Amandman 2326**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. Države članice u roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji podnose plan za solidarni odgovor ispunjavanjem obrasca iz Priloga | 3. Države članice u roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji podnose plan za solidarni odgovor ispunjavanjem obrasca iz Priloga |

| | |
|---|---|
| II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku ***51***. stavku ***3. točki (b) podtočki ii. ili, prema potrebi, mjere utvrđene u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki iii***. koje predlažu da će poduzeti. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka ***51***. stavka ***3. točke (b) podtočke ii***., navode udio pojedinačnih doprinosa. | II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku ***45***. stavku ***1***. koje predlažu da će poduzeti. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka ***45***. stavka ***1***., navode udio pojedinačnih doprinosa. |

Or. en

**Amandman 2327**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 3. ***Države članice u*** roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. Komisiji ***podnose*** plan ***za solidarni odgovor*** ispunjavanjem obrasca iz Priloga II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki ii. ili, prema potrebi, mjere utvrđene u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki iii. koje predlažu da će poduzeti. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii., ***navode*** udio pojedinačnih doprinosa. | 3. ***U*** roku od dva tjedna od donošenja izvješća iz članka 51. ***države članice potiču se, ali nisu obvezne dostaviti*** Komisiji plan ***dobrovoljnog doprinosa*** ispunjavanjem obrasca iz Priloga II. U planu za solidarni odgovor države članice navode oblik doprinosa među onima utvrđenima u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki ii. ili, prema potrebi, mjere utvrđene u članku 51. stavku 3. točki (b) podtočki iii. koje predlažu da će poduzeti. Ako države članice predlažu više oblika doprinosa iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii., ***potiču se da navedu*** udio pojedinačnih doprinosa. |

Or. en

**Amandman 2328**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako plan za solidarni odgovor uključuje sponzorstvo vraćanja, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom, koji su prisutni na državnom području predmetne države članice, čije vraćanje namjeravaju sponzorirati.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Premješteno u članak 49.a.*

**Amandman 2329**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako plan za solidarni odgovor uključuje sponzorstvo vraćanja, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom, koji su prisutni na državnom području predmetne države članice, čije vraćanje namjeravaju sponzorirati.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2330**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako plan ***za solidarni odgovor*** uključuje | Ako plan ***dobrovoljnog doprinosa*** |

| | |
|---|---|
| sponzorstvo vraćanja, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom**,** koji su prisutni na državnom području predmetne države članice***, čije vraćanje namjeravaju sponzorirati***. | uključuje sponzorstvo vraćanja ***ili premještanje u prihvatni centar države partnera treće zemlje***, države članice navode državljanstva državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom koji su prisutni na državnom području predmetne države članice ***koje namjeravajuvratiti ili premjestiti u prihvatni centar države partnera izvan EU-a***. |

Or. en

**Amandman 2331**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako države članice u planu za solidarni odgovor predlože mjere iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke iii., navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Premješteno u članak 49.a.*

**Amandman 2332**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako države članice u planu za solidarni odgovor predlože mjere iz članka 51.*** | ***Briše se.*** |

***stavka 3. točke (b) podtočke iii., navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu.***

Or. en

**Amandman 2333**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako države članice u planu ***za solidarni odgovor predlože*** mjere ***iz članka*** 51. ***stavka*** 3. ***točke*** (b) ***podtočke*** iii., ***navode*** i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu. | Ako države članice u planu ***dobrovoljnog doprinosa navedu*** mjere ***utvrđene u članku*** 51. ***stavku*** 3. ***točki*** (b) ***podtočki*** iii., ***također ih se potiče da navedu*** i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu. |

Or. en

**Amandman 2334**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 3. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako države članice u planu za solidarni odgovor ***predlože*** mjere iz članka ***51***. stavka ***3***. ***točke (b) podtočke iii.,*** navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu. | Ako države članice u planu za solidarni odgovor ***navode*** mjere iz članka ***45***. stavka ***1., također*** navode i detaljne dogovore i vremenski okvir za njihovu provedbu. |

Or. en

**Amandman 2335**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Ako Komisija smatra da solidarni doprinosi iz planova za solidarni odgovor ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51., saziva Forum solidarnosti. U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da u okviru Foruma solidarnosti prilagode oblik doprinosa u svojim planovima za solidarni odgovor te podnesu revidirane planove za solidarni odgovor.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2336**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Ako Komisija smatra da solidarni doprinosi iz planova za solidarni odgovor ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51., saziva Forum solidarnosti. U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da u okviru Foruma solidarnosti prilagode oblik doprinosa u svojim planovima za solidarni odgovor te podnesu revidirane planove za solidarni odgovor.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Premješteno u članak 49.a.*

**Amandman 2337**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Ako Komisija smatra da solidarni doprinosi iz planova za solidarni odgovor ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51., saziva Forum solidarnosti. U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da u okviru Foruma solidarnosti prilagode oblik doprinosa u svojim planovima za solidarni odgovor te podnesu revidirane planove za solidarni odgovor.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2338**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Ako Komisija smatra da solidarni doprinosi ***iz planova za solidarni odgovor*** ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51., ***saziva*** Forum ***solidarnosti***. U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da u okviru Foruma ***solidarnosti*** prilagode oblik doprinosa u svojim planovima za ***solidarni odgovor*** te podnesu revidirane planove za ***solidarni odgovor***. | 4. Ako Komisija smatra da solidarni doprinosi ***navedeni u planovima dobrovoljnih doprinosa*** ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51., ***preporučuje Vijeću da jednoglasnom odlukom sazove dobrovoljni*** forum ***o doprinosima***. U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da u okviru Foruma ***dobrovoljnih doprinosa*** prilagode oblik doprinosa u svojim planovima za ***dobrovoljne doprinose*** te podnesu revidirane planove za ***dobrovoljni doprinos***. |

Or. en

**Amandman 2339**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Ako Komisija smatra da solidarni doprinosi iz planova za solidarni odgovor ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51***., saziva Forum solidarnosti.*** U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da ***u okviru Foruma solidarnosti*** prilagode oblik doprinosa ***u svojim planovima za solidarni odgovor*** te podnesu revidirane planove za solidarni odgovor. | 4. Ako Komisija smatra da solidarni doprinosi iz planova za solidarni odgovor ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51. U takvim slučajevima Komisija poziva države članice da prilagode oblik doprinosa te podnesu revidirane planove za solidarni odgovor. |

Or. en

**Amandman 2340**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Ako ***Komisija*** smatra da solidarni doprinosi iz planova za solidarni odgovor ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51., saziva ***Forum solidarnosti***. U takvim slučajevima ***Komisija*** poziva države članice da ***u okviru Foruma solidarnosti*** prilagode ***oblik doprinosa*** u svojim planovima ***za solidarni odgovor te podnesu revidirane planove*** za solidarni odgovor. | 4. Ako ***Vijeće*** smatra da solidarni doprinosi iz planova za solidarni odgovor ne odgovaraju potrebama utvrđenima u izvješću o migracijskom pritisku iz članka 51., saziva ***poseban sastanak Vijeća***. U takvim slučajevima ***Vijeće*** poziva države članice da prilagode ***svoje doprinose*** u svojim planovima za solidarni odgovor. |

Or. en

**Amandman 2341**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Država članica koja predlaže solidarne doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. može zatražiti smanjenje od 10 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih pet godina obradila dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2342**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Država članica koja predlaže solidarne doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. može zatražiti smanjenje od 10 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih pet godina obradila dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2343**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***5. Država članica koja predlaže solidarne doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. može zatražiti smanjenje od 10 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih pet godina obradila dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2344**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. ***Država članica*** koja predlaže solidarne doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. ***može zatražiti smanjenje od 10 % svojeg udjela izračunanog*** prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih pet godina obradila dvostruko više ***zahtjeva za međunarodnu zaštitu*** u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. | 5. ***Državi članici*** koja predlaže solidarne doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. ***njezin se udio izračunat*** prema ključu raspodjele iz članka 54. ***smanjuje za 50 %*** ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih pet godina obradila dvostruko više ***prvostupanjskih odobrenja međunarodne zaštite*** u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. |

Or. en

**Amandman 2345**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Država članica koja predlaže ***solidarne*** doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. može zatražiti smanjenje od ***10*** % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u ***planovima*** za ***solidarni odgovor*** navede da je prethodnih ***pet*** godina obradila ***dvostruko*** više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. | 5. Država članica koja predlaže ***dobrovoljne*** doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. može zatražiti smanjenje od ***100*** % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u ***planu*** za ***dobrovoljni doprinos*** navede da je prethodnih ***četrdeset*** godina obradila više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. |

Or. en

**Amandman 2346**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Država članica koja predlaže solidarne doprinose ***iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii.*** može zatražiti smanjenje od 10 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih pet godina obradila dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. | 5. Država članica koja predlaže solidarne doprinose može zatražiti smanjenje od 10 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih pet godina obradila dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. |

Or. en

**Amandman 2347**
**Lena Düpont**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 52. – stavak 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Država članica koja predlaže solidarne doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. može zatražiti smanjenje od ***10*** % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih ***pet*** godina obradila dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. | 5. Država članica koja predlaže solidarne doprinose iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. može zatražiti smanjenje od ***20*** % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ako u planovima za solidarni odgovor navede da je prethodnih ***deset*** godina obradila dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. |

Or. en

**Amandman 2348**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. it

**Amandman 2349**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2350**

**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2351**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2352**
**Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Premješteno u članak 49.b.*

**Amandman 2353**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2354**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2355**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2356**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Komisija u roku od dva tjedna od podnošenja planova za solidarni odgovor iz članka 52. ***stavka 3. ili, ako je sazvan Forum solidarnosti u skladu s člankom 52. stavkom 4., u roku od dva tjedna od zaključenja Foruma solidarnosti,*** donosi provedbeni akt kojim se utvrđuju solidarni doprinosi u korist ***države članice*** pod migracijskim pritiskom koje trebaju dati druge države članice i vremenski okvir za njihovu provedbu. | 1. Komisija u roku od dva tjedna od podnošenja planova za solidarni odgovor iz članka 52. donosi provedbeni akt kojim se utvrđuju solidarni doprinosi u korist ***država članica*** pod migracijskim pritiskom koje trebaju dati druge države članice i vremenski okvir za njihovu provedbu. |

Or. en

**Amandman 2357**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako su države članice u planovima za solidarni odgovor predložile oblik doprinosa iz članka 45. stavka 1. točke (d), Komisija procjenjuje jesu li predložene mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale mjerama iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) ili (c) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2358**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako su države članice u planovima za solidarni odgovor predložile oblik doprinosa iz članka 45. stavka 1. točke (d), Komisija procjenjuje jesu li predložene mjere razmjerne doprinosima koje bi države članice osigurale mjerama iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) ili (c) ako bi se primjenjivao ključ raspodjele iz članka 54.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2359**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako predložene mjere nisu razmjerne doprinosima koje bi država članica koja daje doprinos osigurala mjerama iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) ili (c), Komisija u provedbenom aktu utvrđuje predložene mjere i prilagođava njihovu razinu.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2360**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako predložene mjere nisu razmjerne doprinosima koje bi država članica koja daje doprinos osigurala mjerama iz*** | ***Briše se.*** |

***članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) ili (c), Komisija u provedbenom aktu utvrđuje predložene mjere i prilagođava njihovu razinu.***

Or. en

**Amandman 2361**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
u ime Kluba zastupnika ECR-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 2.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako predložene mjere nisu razmjerne doprinosima koje bi država članica koja daje doprinos osigurala mjerama iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) ili (c), Komisija u provedbenom aktu utvrđuje predložene mjere i prilagođava njihovu razinu.*** | ***Briše se.*** |

Or. pl

**Amandman 2362**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
u ime Kluba zastupnika ECR-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Ako bi se predloženim mjerama uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja mjera solidarnosti iz izvješća o migracijskom pritisku u skladu s člankom 51. stavkom 3. točkom (b) podtočkom ii., doprinosi utvrđeni u provedbenom aktu prilagođavaju se tako da se od država članica koje predlažu te mjere traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju*** | ***Briše se.*** |

***u obliku mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. Komisija na odgovarajući način prilagođava mjere iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke iii. koje su te države članice predložile.***

Or. pl

**Amandman 2363**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako ***bi se predloženim mjerama uzrokovao manjak veći od 30 % ukupnog broja mjera solidarnosti iz izvješća o migracijskom pritisku u skladu s člankom 51. stavkom 3. točkom (b) podtočkom ii., doprinosi utvrđeni u provedbenom aktu prilagođavaju se tako*** da ***se od država članica koje predlažu te*** mjere ***traži da 50 % svojeg udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. osiguraju u obliku mjera iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. Komisija*** na ***odgovarajući*** način prilagođava mjere iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ***iii***. koje su te države članice ***predložile***. | Ako ***Komisija smatra*** da ***su predložene*** mjere ***nedostatne,*** na ***odgovarajući*** način prilagođava mjere iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ***ii***. koje su te države članice ***navele***. |

Or. en

**Amandman 2364**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ***ukupni broj osoba koje treba premjestiti iz države članice koja upućuje zahtjev*** u ***skladu s člankom 45***. ***stavkom 1***. ***točkama*** (***a***) ***ili (c), uzimajući u obzir kapacitete i potrebe navedene u izvješću iz*** članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. ***koje država članica koja upućuje zahtjev ima u području azila***; | (a) ***skup mjera predviđenih*** u ***članku 51***. ***stavku 3***. ***točki*** (***b***) ***podtočki ii. ove Uredbe, uključujući ukupan broj korisnika međunarodne zaštite na temelju*** članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. ***točke (b)koji se premještaju***; |

Or. en

**Amandman 2365**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ukupni broj osoba za koje treba sponzorirati vraćanje iz države članice koja upućuje zahtjev u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (b), uzimajući u obzir kapacitete i potrebe navedene u izvješću iz članka 51. stavka 3. točke (b) podtočke ii. koje država članica koja upućuje zahtjev ima u pogledu vraćanja;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2366**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – točka c**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) raspodjela osoba koje treba*** | ***Briše se.*** |

***premjestiti i/ili onih za koje se treba sponzorirati vraćanje među državama članicama, uključujući državu članicu korisnicu, prema ključu raspodjele iz članka 54.;***

Or. en

**Amandman 2367**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) mjere koje su države članice predložile u skladu sa stavkom 2. drugim, trećim i četvrtim podstavkom.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2368**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – točka d**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) ***mjere koje su države članice predložile*** u skladu ***sa stavkom 2***. ***drugim, trećim i četvrtim podstavkom***. | (d) ***broj slučajeva smanjenja*** u skladu ***s člankom 45***. ***stavkom 1. točkom (d)***. |

Or. en

**Amandman 2369**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – točka da (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(d a) broj i profil osoba koje podliježu sponzorstvima zaštite u skladu s člankom 45. stavkom 1. i člankom 56. te određivanje države članice korisnice kako je utvrđeno u izvješću o migracijskom pritisku u skladu s člankom 51. stavkom 5.*** |

Or. en

**Amandman 2370**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Raspodjela iz stavka 3. točke (c) prilagođava se ako država članica koja podnosi zahtjev u skladu s člankom 52. stavkom 5. u planu za solidarni odgovor dokaže da je prethodnih pet godina bila odgovorna za dvostruko više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. U tim se slučajevima državi članici odobrava smanjenje od 10 % njezina udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. To se smanjenje razmjerno raspodjeljuje među državama članicama koje daju doprinose iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c).*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2371**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Raspodjela iz stavka 3. točke (c) prilagođava se ako država članica koja podnosi zahtjev u skladu s člankom 52. stavkom 5. u planu za ***solidarni odgovor*** dokaže da je prethodnih ***pet*** godina bila odgovorna za ***dvostruko*** više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. U tim se slučajevima državi članici odobrava smanjenje od ***10*** % njezina udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. ***To se smanjenje razmjerno raspodjeljuje među državama članicama koje daju doprinose iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c).*** | Raspodjela iz stavka 3. točke (c) prilagođava se ako država članica koja podnosi zahtjev u skladu s člankom 52. stavkom 5. u planu za ***dobrovoljni doprinos*** dokaže da je prethodnih ***četrdeset*** godina bila odgovorna za više zahtjeva za međunarodnu zaštitu u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. U tim se slučajevima državi članici odobrava smanjenje od ***100*** % njezina udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. |

Or. en

**Amandman 2372**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 3. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Raspodjela iz stavka 3. točke (c) prilagođava se ako država članica koja podnosi zahtjev u skladu s člankom 52. stavkom 5. u planu za solidarni odgovor dokaže da je prethodnih pet godina bila odgovorna za dvostruko više ***zahtjeva za međunarodnu zaštitu*** u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. U tim se slučajevima državi članici odobrava smanjenje od 10 % njezina udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. To se smanjenje razmjerno raspodjeljuje među državama članicama koje daju doprinose iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (***c***)***.*** | Raspodjela iz stavka 3. točke (c)***, (d) i (e)*** prilagođava se ako država članica koja podnosi zahtjev u skladu s člankom 52. stavkom 5. u planu za solidarni odgovor dokaže da je prethodnih pet godina bila odgovorna za dvostruko više ***prvostupanjskih odluka o azilu*** u odnosu na Unijin prosjek po stanovniku. U tim se slučajevima državi članici odobrava smanjenje od 10 % njezina udjela izračunanog prema ključu raspodjele iz članka 54. To se smanjenje razmjerno raspodjeljuje među državama članicama koje daju doprinose iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b)***, (c), (d), (d a)*** i (***d b***)***;*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Važno je prepoznati pritisak na nacionalne sustave azila i migracije iz prošlosti kako bi se prošlim opterećenjima omogućila veća smanjenja solidarnih doprinosa. Doprinos nekih država članica sustavu zaštite u EU-u nesrazmjeran je u odnosu na druge, što bi trebalo na odgovarajući način priznati.*

**Amandman 2373**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Ako su prethodne godine druge države članice dale doprinose na zahtjev države članice za solidarnu potporu kako bi joj se pomoglo u rješavanju migracijske situacije na njezinu državnom području u cilju sprečavanja migracijskog pritiska u skladu s člankom 56. stavkom 1. i ako oni odgovaraju obliku mjera iz provedbenog akta, Komisija te doprinose odbija od odgovarajućih doprinosa utvrđenih u provedbenom aktu.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 2374**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ti akti ostaju na snazi tijekom razdoblja od najviše ***godinu dana***. | Ti akti ostaju na snazi tijekom razdoblja od najviše ***tri mjeseca***. |

Or. en

**Amandman 2375**
**Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 54.*** | ***Briše se.*** |
| ***Ključ raspodjele*** | |
| ***Udio solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje svaka država članica osigurava u skladu s člancima 48. i 53. izračunava se prema formuli iz Priloga III. i temelji se na sljedećim kriterijima za svaku državu članicu, u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata:*** | |
| ***(a) broju stanovnika (ponderiranje 50 %);*** | |
| ***(b) ukupnom BDP-u (ponderiranje 50 %).*** | |

Or. en

**Amandman 2376**
**Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Članak 54.*** | ***Briše se.*** |
| ***Ključ raspodjele*** | |
| ***Udio solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje svaka država članica osigurava u skladu s člancima 48. i 53. izračunava se prema formuli iz Priloga III. i temelji se na sljedećim kriterijima za svaku državu članicu, u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata:*** | |
| ***(a) broju stanovnika (ponderiranje 50 %);*** | |

***(b) ukupnom BDP-u (ponderiranje 50 %).***

Or. en

**Amandman 2377**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – naslov**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ključ ***raspodjele*** | ***Referentni*** ključ |

Or. en

**Amandman 2378**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
u ime Kluba zastupnika ECR-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***Udio*** solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje svaka država članica osigurava u skladu s člancima 48. i 53. ***izračunava se prema formuli iz Priloga III.*** i ***temelji se na sljedećim kriterijima za svaku državu članicu***, ***u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata:*** | ***U udjelu*** solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) koje svaka država članica osigurava u skladu s člancima 48. i 53. ***trebalo bi u obzir uzeti stvarne napore država članica u području azila, migracija*** i ***upravljanja granicama, njihovu učinkovitost u pogledu vraćanja, njihova djelovanja u okviru vanjske dimenzije***, ***ukupni kapacitet njihovih sustava i mogući migracijski pritisak na njihov teritorij. Države članice čiji je teret odgovornosti veći trebale bi imati mogućnost za smanjenje svog solidarnog doprinosa.*** |

Or. pl

**Amandman 2379**

**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Udio ***solidarnih*** doprinosa iz članka 45. stavka 1. ***točaka (a), (b) i (c)*** koje ***svaka*** država članica ***osigurava u skladu s člancima 48. i 53.*** izračunava se prema ***formuli iz Priloga III. i temelji se na*** sljedećim kriterijima ***za svaku državu članicu, u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata***: | Udio doprinosa iz članka 45. stavka 1. koje ***osigurava*** država članica ***koja daje doprinos*** izračunava se prema sljedećim kriterijima: |

Or. en

**Amandman 2380**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Udio solidarnih doprinosa iz članka 45. ***stavka 1. točaka (a), (b)*** i ***(c) koje svaka država članica osigurava u skladu s člancima 48***. ***i*** 53. ***izračunava se prema formuli iz Priloga III. i*** temelji se na sljedećim kriterijima za svaku državu članicu, u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata: | Udio solidarnih doprinosa iz članka 45. i ***članaka od 50***. ***do*** 53. temelji se na sljedećim kriterijima za svaku državu članicu, u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata: |

Or. en

**Amandman 2381**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – uvodni dio**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Udio solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (***b***) i (c) koje svaka država članica osigurava u skladu s***48. i 53***. izračunava se prema formuli iz Priloga III. i temelji se na sljedećim kriterijima za svaku državu članicu, u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata: | Udio solidarnih doprinosa iz članka 45. stavka 1. točaka (a), (***a a***) i(c) koje svaka država članica osigurava u skladu s ***člancima 48***. izračunava se prema formuli iz Priloga III. i temelji se na sljedećim kriterijima za svaku državu članicu, u skladu s najnovijim dostupnim podacima Eurostata: |

Or. en

**Amandman 2382**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
u ime Kluba zastupnika ECR-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) broju stanovnika (ponderiranje 50 %);*** | ***Briše se.*** |

Or. pl

**Amandman 2383**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) broju stanovnika (ponderiranje ***50*** %); | (a) broju stanovnika (ponderiranje ***40*** %); |

Or. en

**Amandman 2384**

**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) broju stanovnika (ponderiranje 50 %); | (a) broju stanovnika (ponderiranje ***35*** %); |

Or. en

**Amandman 2385**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) broju stanovnika (ponderiranje ***50*** %); | (a) broju stanovnika (ponderiranje ***40*** %); |

Or. it

**Amandman 2386**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka a**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) broju stanovnika (ponderiranje 50 %); | (a) broju stanovnika (ponderiranje 40 %); |

Or. en

**Amandman 2387**
**Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa**
u ime Kluba zastupnika ECR-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ukupnom BDP-u (ponderiranje 50 %).*** | ***Briše se.*** |

Or. pl

**Amandman 2388**
**Charlie Weimers**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ***ukupnom BDP-u*** (ponderiranje 50 %). | (b) ***obrnutom razmjeru stanovništva rođenog u trećoj zemlji*** (ponderiranje 50 %). |

Or. en

**Amandman 2389**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje ***50*** %). | (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje ***40*** %). |

Or. it

**Amandman 2390**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje ***50*** %). | (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje ***40*** %). |

Or. en

**Amandman 2391**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje 50 %). | (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje ***35*** %). |

Or. en

**Amandman 2392**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje 50 %). | (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje 40 %). |

Or. en

**Amandman 2393**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka b**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje ***50*** %)***.*** | (b) ukupnom BDP-u (ponderiranje ***25*** %)***;*** |

Or. en

**Amandman 2394**
**Lukas Mandl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) broju prvostupanjskih odluka kao ishodu postupaka azila tijekom prethodnih pet godina (ponderiranje 25 %).*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ključ raspodjele ne bi trebao biti usmjeren samo na stanovništvo i BDP, već bi se njime trebalo uzeti u obzir i opterećenje nacionalnog sustava azila u prošlosti. Najbolji pokazatelj pritiska u prošlosti je broj donesenih odluka o azilu.*

**Amandman 2395**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) prosječnom broju obrađenih zahtjeva za azil na milijun stanovnika (ponderiranje 15 %)*** |

Or. en

**Amandman 2396**
**Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) stopi nezaposlenosti (20 %)*** |

Or. en

**Amandman 2397**
**Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ba) stopi nezaposlenosti (ponderiranje 20 %).*** |

Or. it

**Amandman 2398**
**Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) stopi nezaposlenosti (ponderiranje 20 %)*** |

Or. en

**Amandman 2399**
**Nicola Procaccini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b a) stopi nezaposlenosti*** |

Or. en

**Amandman 2400**
**Damien Carême**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 54. – stavak 1. – točka bb (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b b) prosječnom broju preseljenih ili prihvaćenih izbjeglica na milijun stanovnika (ponderiranje 15 %)*** |

Or. en